


Diasabra Maart 2 2013 - Edicion-7 Vol.192123 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



# Accidente fatal dilanti Valero Palm Beach

## Velocidad halto ta causa morto di e hoben John Mejia di 25 aña di edad






## MEP A ENTREGA NOTA "FEESTVIEREND TEN ONDERGAAN" NA PARLAMENTARIO PIERRE HEIJNEN



Unda Peter Blanken ta? Unda PG Erven ta? Unda Mike Eman ta? Dicon tur ta scondi?

# Parlamentario di AVP ta laba placa y tur hende ta keto keto

Mike Eman lo wordo denuncia na Hulanda... Awor e 'busje komt zo' a yega cerca AVP !!!

## COORDINADOR Y MAN DRECHI DI MIKE EMAN, RIBA TRIP DI DROGA, A TRADE SU AUTO CU BOLLIE BOLLIE PA DROGA

Homber riba trip ta duna drogadicto su auto

# Hincamento formal na Rooiweg na San Nicolas

PARLAMENTARIO DI MEP, ING. BRIESEN:

## E FIESTA DI E GOBIERNO DI AVP LO CABA E AÑA AKI NA MOMENTO CU KIBRA TUR PIÑATA PROME CU ELECCION

Na Macuarima:

# Caso straño di un baby di alguna luna bieu



## Seccion di Pesca di Santa Rosa y Aruba Reef Care cu presentación na Amalia Basisschool



Na Piedra Plat:

# Polis a tene control di trafico pisa



# MEP A ENTREGA NOTA "FEESTVIEREND TEN ONDERGAAN" NA PARLAMENTARIO PIERRE HEIJNEN



STA. CRUZ -- Lider di MEP diabierna a bishita mas parlamentario Hulandes, entre nan sr. Pierre Heijnen, vocero di Partij van de Arbeid riba tereno di asuntonan di Reino. Sr. Heijnen kier a wordo informa di e desaroyonan na Aruba, especialmente riba tereno financiero y economico y tambe relaciona cu democracia den Parlamento. Mr. Evelyn Wever-Croes y mr. Xiomara Ruiz-Maduro a dune tur informacion necesario y a entrega tambe e nota "Feestvierend ten ondergaan" cu ta duna un ilustracion di e situacion financiero real di pais Aruba y cu ta duna un bon bista con e situacion a deteriora den ultimo 3 aña. Sr. Heijnen a duna di conoce cu nan a recomenda Mike Eman un tempo pasa caba pa acepta supervision financiero pasobra na e forma con AVP ta gobernando nos pais no tin otro forma. Delegacion di MEP a enfatiza cu por tin otro forma si gobierno cuminsa aplica un maneho financiero responsabel, pero cu probablemente e gobierno aki no ta logra esey mas. Aparte di esey delegacion di MEP a splica tocante e economia di Aruba cu awor ta stagna, pero cu MEP tin planes con pa desaroya esaki. Pasobra Aruba no por keda warda te ora cu e inversionnan den energia alternativo di gabinete Mike Eman of e storia cu Aruba lo bira un "hub" entre Europa y Latino America cuminsa duna fruta. Esaki ta hopi irealistico, pero mientras tanto e crisis economico tin nos pais strangula y pesey mester traha riba otro desaroyo economico. Esaki a cay den bon tera cerca sr. Heijnen. Casualmente algun dia prome sr. Heijnen a ricibi bishita di Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Abath, ken a duna s. Heijnen un bista masha optimista di desaroyo na Aruba. Pesey ta bon cu e delegacion di MEP por a duna sr. Heijnen un bista real cu e situacion financiero ta hopi mas serio cu gobierno kier mustra y por a documenta esaki cu e Nota y referencianan na Banco Central.

### PARLAMENTARIO DI MEP, ING. BRIESEN:

# E FIESTA DI E GOBIERNO DI AVP LO CABA E AÑA AKI NA MOMENTO CU KIBRA TUR PIÑATA PROME CU ELECCION

STA. CRUZ -- Parlamentario Eddie Briesen no por a kere su oreanan ora cu el'a scucha colega Parlamentario Juan David Yrausquin ta papia cu Gobierno di Aruba mester reduce su gastonan cu un minimo di 75 miyon florin pa logra su metanan. Parlamentario Briesen ta haya esaki straño y ta haya cu e Parlamentario di AVP ta toca y baila riba su mesun ritmo. E Parlamentario di AVP a bisa cu falta sigur 75 miyon florin pa yega e metanan financiero di e aña aki pero den mesun rosea e ta bisa tambe cu ainda Gobierno no a entrega e presupuesto. Ta con e Parlamentario por sa anto ta con grandi e buraco cu mester yena ta? Cada biaha por mira cu Parlamento no tin un bista riba e situacion financiero di Aruba. Ta bin cantidad di edificio acerca y hala di otro proyectonan mas. Segun Parlamentario Briesen, proyectonan ta lanta manera paddestoel y niun hende ta bisa algo ni cuestiona di unda e placanan ta bin. E Gobierno aki ta traha sin pia ni cabez, segun e ex - Minister di MEP. Gobierno ta pura pa e leynan cu a keda acorda den e Dialogo Social keda implementa pa asina haya mas placa den caha. Eddie Briesen no ta comprende con parlamentario Yrausquin ta papia di yena buraconan financiero si ni un bista cla di e situacion financiero tin. Tempo di MEP e fraccion berde tabata critica y lastra tur Minister y awendia nan ta actua pior y ta entrega cosnan laat sin por splica drecha di unda e placanan ta bin ni unda nan ta bay. Awor aki e Minister di Finansa Mike de Meza ta casi 6 luna laat mientras cu e mes den pasado tabata lastra Minister Nilo Swean pa a entrega presupuestonan un paar di dia laat. Riba dje Raad van Advies a bisa cu ningun presupuesto cu e Gobierno actual a entrega tabata bon y e presupuesto supletorionan tabata mas diki cu e presupuesto mes. Parlamentario Eddie Briesen a sigui splica cu e Gobierno aki ta gasta placa pa loco y despues kier sonde tras di un presupuesto supletorio. E Parlamentario ta puntra su mes si e Minister di Finanzas actual por wak su cara mainta den spiel sin sinti remordimiento pa su mal maneho. Parlamentario Eddie Briesen a bisa cu e fiesta di e Gobierno di AVP lo caba e aña aki na momento cu lo kibra tur piñata prome cu eleccion. E fiesta di hinca hende tur caminda den Gobierno sin cu tin placa pa paganan, mester caba. Fiesta di coordinador mester caba e aña aki, asina Parlamentario Eddie Briesen a finaliza bisando y el'a añadi cu e Parlamentario di AVP Juan David Yrausquin no sa conta drechi pasobra e 75 miyon florin cu e ta papia di dje, ta mucho poco pa yena e buraco astronomico cu AVP ta lagando atras den caha y presupuesto di Aruba.

### Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes na Hulanda:

# BISHITA NA HOGE RAAD FRUCTIFERO





STA. CRUZ -- Durante preparacion pa reunionnan interparlamentario na Hulanda, lider di MEP a dicidi di reuni riba topiconan cu no ta riba agenda di Parlamento. Entre e temanan aki tin esun di un corte di apelacion den asuntonan di belasting. Actualmente si bo tin un disputa cu inspector di belasting riba un cobranza, bo por atende na huez den un instancia so. Bo no por apela. Pero e ley di apelacion ta den preparacion ya pa hopi tempo, sinembargo ainda e no a bira realidad. Y esaki pa e lider di MEP no ta aceptable. Den pasado Andin Bikker a presenta un mocion den Parlamento Hulandes pa institui un corte di casacion pa Aruba den casonan di belasting y e mocion aki a ser aproba. Pero e Corte di Casacion aki no por bin tanten cu e Corte di apelacion den di dos instancia no tey. Mirando con politica ta metiendo den departamento di belasting ultimo tempo, e corte di apelacion ta sumamente necesario pa garantiza proteccion di e ciudano contra gobierno. Y esey ta e motibo cu lider di MEP a pone esaki riba su agenda, separa di e agenda di parlamento. Diabierna Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro a reuni cu mr. Groeneveld pa discuti e tema y mas asunto di relevancia pa e parlamentarionan tene na cuenta. Dialuna e reunionnan riba e tema aki ta continua y poco poco ta hayando un bista ta kico ta strobando e ley aki di bira realidad. Evelyn Wever-Croes a laga sa di haci tur lo posibel pa esaki bira un realidad.

Unda Peter Blanken ta? Unda PG Erven ta? Unda Mike Eman ta? Dicon tur ta scondi?

# Parlamentario di AVP ta laba placa y tur hende ta keto keto

Mike Eman lo wordo denuncia na Hulanda... Awor e 'busje komt zo' a yega cerca AVP !!!

STA. CRUZ -- Booshi Wever a acusa Mike Eman ayera di ta complice di tapamento den asunto di labamento di placa. Segun Booshi Wever a splica cu Mike Eman, sabiendo cu tin un politico den AVP cu aparentemente ta laba placa, Mike Eman a dicidi di maniobra di tal manera pa laga e parlamentaria gaña ariba condicion di salud pa asina por dek e cuenta bochornoso aki. Redaccion di Solo di Pueblo a tuma bon nota cu tin un tapamento formal y e asunto aki no por keda asina. Si den un lapso di tempo di 48 ora, ningun hende sali afor pa asina duna cuenta di e asunto aki, no ta keda nos nada otro pa denuncia Gobierno di Mike Eman na Gobierno Hulandes, Tweede Kamer, Reina Beatrix y henter Reino Hulandes. E asunto aki ta un berguenza pa parlamento di Aruba, un mancha scur, un nubia preto! E asunto di core retira, no ta cambia nada! Pasobra a maniobra pa simplemente scapa berguenza. Nos ta exigi Gobierno di Mike Eman y Mike Eman mes pa sali dilanti y splica pueblo kico ta pasando den su gobierno. Pe desmenti e noticia di Toko Winklaar of bisa pueblo ta cuanto miyon a wordo laba. Solo di Pueblo ya caba a haya poco documento di compra di un cas!!!!!!!!!!! Nos ta lague te aki y nos ta urgi Partido AVP, Ministerio Publico, Landsrecherche, pa cu mes animo cu nan a susha hende su nomber cu Lotto, anto pa nan actua tambe awor! Si tin hende pa detene, anto ta kico ta warda? Unda minister Dowers ta? E tambe ta complice di labamento di placa? Unda Peter Blanken ta? No ta e tabata e PG cu a trek e investigacion di persecucion di Lotto cu na final tur hende a sali limpi? Unda Melvin Tromp ta? No ta e ta yama henter famia Croes pa djaca y ladron? Unda nan voz a keda pa cuestiona labamento di placa cu Toko a trece? Dicon te awe ningun kier desmenti? Nos ta urgi PG Erven, pe haci su trabao sin presion di Dowers! Cuanto mas pueblo tin cu warda pa e 'busje komt zo' ?

# Hincamento formal na Rooiweg na San Nicolas

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi un caso serio di hincamento a keda registra na Rooiweg. Aki un homber di faam R. a yega na un cas y a hinca un otro homber den garganta y den pecho. Despues di e acto e agresor a bandona e sitio. Victima a ser hiba cu auto particular pa Centro Medico pa haya ayudo. Polis tambe a bay mesora na e sitio. Mientras cu Polis a yega Centro Medico, e agresor di faam R. a entrega su mes na warda di Polis na San Nicolas. Aparentemente e agresor a entrega e arma cu el'a usa. Ambulance un rato despues a sali cu urgencia cu e victima pa Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa ricibi mas tratamento. Recherche y Stohd a ser manda na e cas caminda e incidente a sosode. Motibo di e hincamento no ta conoci.

Diahuebs pasa di 11 or di anochi un homber a yega Centro Medico San Nicolas tur na sanger y tabata pidi ayudo di dokter unda e la keda hinca na un cas na Rooiweg. E hinca tabata uno basta critico tanto na su pecho y su garganta pa cu un cuchiu. E sospechoso di inicial. G.R a entrega su mes na Warda di San Nicolas despues di a comete esaki. Polis a presenta unda esaki a sosode y aki a cuminsa haci investigacion hunto cu recherche. Ambulance cu urgencia a bay Centro Medico busca e victima y transporte pa Spoedeisende Hulp pa haya atencion medico mas profundo.

Na Piedra Plat:

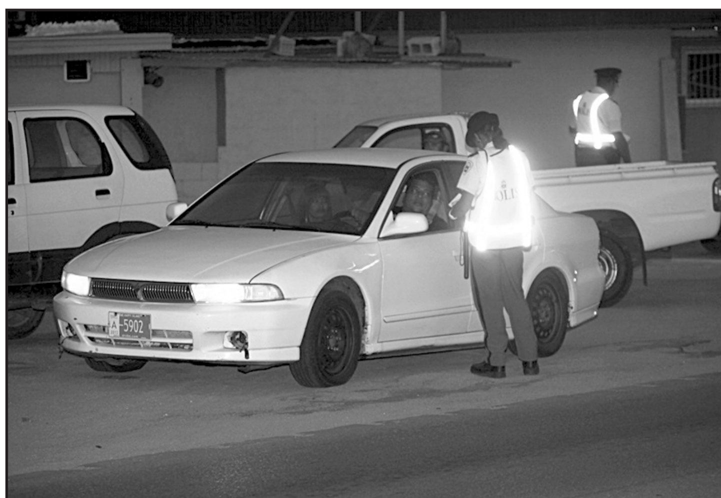
# Polis a tene control di trafico pisa

STA. CRUZ -- Diabierna anochi ariba e caminda di Piedra Plat un control di trafico di parti Polis a cuminza. Un poco mas pabao di Jontai por a waak polisnan cu nan vestnan di neon bisti, para cada banda di caminda. Di e manera ey nan tabata controlando autonan cu tabata pasa.

Segun nos por a comprende un cantidad grandi di boet a ser reparti caba. E cantidad exacto no ta conoci. Asina aki Polisnan lo keda mobiliza te mas o menos 12'or di anochi, den varios area di nos isla. Ta conseha tur automobilista pa tin nan papelnan ta na ordo prome cu subi caminda publico, Si esaki no ta e caso, evita di subi caminda pa bo no haya boet. Na diferente parti di nos islanan polisnan ta bay ta staciona y lo controla tur auto cu pasa nan dilanti.v







# MEP A REUNI CU PRESIDENTE DI COMISION DI ASUNTONAN DI REINO

## Nota "Feestvierend ten Ondergaan" entrega na sr. Recourt



STA.CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes hunto cu mr. Xiomara Ruiz-Maduro a yega Hulanda diahuebs y e mesun dia a reuni cu sr. Jeroen Recourt, presidente di e comision permanente di Parlamento Hulandes, encarga cu asuntonan di Reino. Durante e reunion sr. Recourt a haci hopi pregunta tocante e situacion na Aruba y kier a wordo informa riba e situacion financiero. Lider di MEP a entrega e nota "Feestvierend ten ondergaan" y sra. Xiomara Ruiz-Maduro a elabora mas riba dje. Lider di MEP a enfatiza cu e intencion di e nota ta pa cuminsa un discusion nacional si e "fiesta" di malgastamento di placa di e gobierno na mando mester caba, of si nos mester sigui fiesta, malgasta placa y zink nos pais. Mr. Evelyn Wever-Croes a enfatiza cu e intencion no ta pa pidi Hulanda pa interferi, pasobra esaki ta un asunto nacional y nos ta un pais autonomo cu nos mes mester soluciona. Pero semper ta bon pa tur politico Hulandes ta informa. Sr. Recourt di su banda a informa e delegacion di MEP cu prome minister Mike Eman berdad a pidi Hulanda pa yuda den financia e debe di Aruba y cu Hulanda a pone como condicion crucial cu Aruba mester entrega parti di su autonomia y cay bao supervision. Parlamento Hulandes a pone condicionnan severo pa gobierno di Aruba si acaso Hulanda mester hunga un papel den financiamento di e debe nacional. Mr. Evelyn Wever- Croes a segura e politico cu MEP ta convenci cu na Aruba nos mes por soluciona nos problemanan financiero. E maneho financiero di e gobierno actual a pone cu awor ta busca cu desesperacion na fia riba mercado nacional, pero MEP ta kere cu prome mester drecha e maneho financiero na Aruba mes, pasobra tanto bal bo bay fia y bo no tin un maneho financiero responsabel. Lider di MEP a segura cu MEP tin un vision y MEP tin e personanan indica pa por sanea e situacion financiero, locual a cay den bon tera cerca e politico Hulandes.

# Trabaonan di construccion na Avenida Alo Tromp y Tanki Leendert

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo cu dialuna 4 di Maart 2013 ta cuminsa cu e prome parti di reconstruccion di Avenida Alo Tromp. Lo cuminsa cu drechamento di e acera entre Kerkstraat y Hendrikstraat. Pa por realiza e trabao aki lo cera e acera completamente. Lo indica e ceramento cu borchi y baricada di trafico. E trabao lo tin un duracion di 20 dia di trabao. Ta pidi tur automobilista pa core poco poco den e area aki mirando cu lo bayi tin hende y machine trahando banda di caminda. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona. Dialuna 4 di Maart lo cuminsa tambe trabaonan pa construi un drenahe na Tanki Leendert. E drenahe lo core di e dam di Tanki Leendert te na haltura di e stadion di RCA na Solito. Pa por realiza e trabao aki lo haci e pida caminda di Tanki Leendert pa Solito poco smal durante oranan di dia. Lo indica e cambio cu borchi y pion di trafico. E trabao lo tin un duracion di 40 dia di trabao. Ta pidi tur automobilista pa core poco poco den e area aki mirando cu lo bay tin hende y mashin trahando banda di caminda. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.

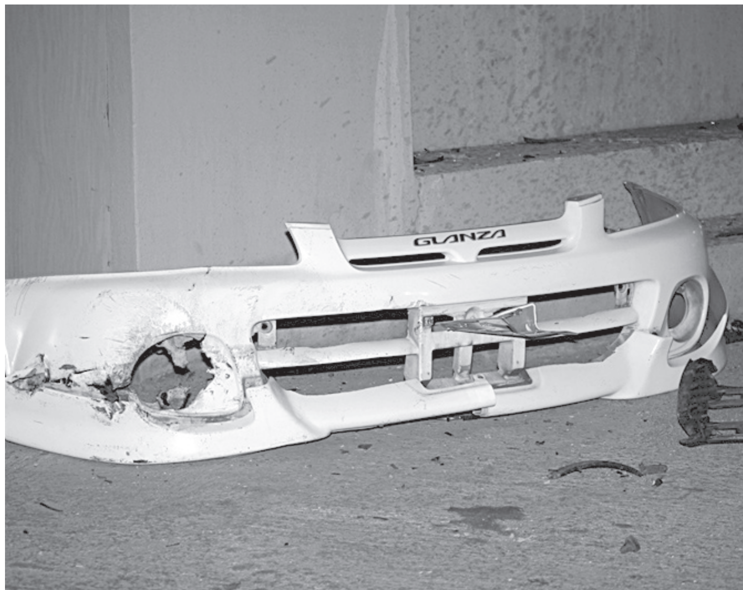
# Accidente fatal dilanti Valero Palm Beach

## Velocidad halto ta causa morto di e hoben John Mejia di 25 aña di edad

STA. CRUZ -- Diabierna madruga pasa di 1'or un accidente serio a tuma lugar poco pabao di Valero Palm Beach. Un hoben na stuur di un Glanza biniendo for di pabao a perde control den e bocht pariba di RBC Bank y a bay dal riba un construccion di beton berde cu tin pabao di e lugar di laba auto. Aki e auto a spart for di otro. Por a nota piezanan di e auto tur riba caminda benta. E chauffeur a fayece un rato despues di e impacto na e sitio mes. Na yegada di Polis, nan a solicita pa Brandweer y Ambulance cu hopi urgencia. Materialenwagen di brandweer a yega na e sitio y a zaag e porta di auto pa saca e chauffeur cu tabata pega den e auto. Segun nos por a comprende na e sitio, dos Glanza a sali for di un night club na South Beach y a tuma rumbo pariba. E Glanza patras di su amigo a mira huma bay halto den e bocht pabao di Valero Palm Beach. Eynan e tabata sa cu algo a bay hopi robez cu su amigo. Mesora e ta bati alarma. Dr. Yagua a presenta na e sitio y a constata morto di e hoben John Mejia. Posiblemente alcohol a hunga un rol .Solo di Pueblo ta extende su mas profundo palabra di condolencia na famia di e fayecido.

















### Minister Michelle Hooyboer Winklaar tocante Women's Day Conference 2013

# WOMEN'S DAY CONFERENCE 2013 FALTANDO UN SIMAN

## EVENTO YA TA "SOLD OUT"



STA. CRUZ -- Luna di Maart ta uno di berdadero celebracion, ya cu Aruba ta celebra su dia nacional, pero tambe tin atencion completo pa e fecha di 8 di Maart, cu Dia Internacional di Hende Muhe. Na varios pais a inicia e celebracion di respet y derecho di hende muher y den transcurso di aña, e celebracion aki a bin ta crece barbaramente. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer Winklaar a anuncia 3 siman pasa, cu nan a cuminsa cu e registracion pa e exitoso Women's Day Conference 2013, cu lo tuma lugar dia 8 di Maart proximo. "Increibel pero berdad, registracion a cera, door cu nos a yena tur nos 600 stoelnan y tur esnan cu a registra na tempo, tin nan stoel garantiza. Mi ta hopi contento cu e reaccion aki, mirando cu un biaha mas nos tin varios orador tremendo, cu ta bin comparti nan historia, nan exito, nan bida y tambe nan logronan cu e pueblo di Aruba. Nos ta evaluando hunto cu Renaissance Convention Center, pa wak kico por haci pa haya algun spot extra, pero esey no ta confirma ainda. Pues si subi riba e website www.womensday.aw por waak tambe cu registracion ta cera. Den corant nos a pone 2 propaganda tocante e oradornan, pero mi no kier duna mucho mas informacion, ya cu nos kier warda tur cos pa e dia ey. E programa ta bastante yen y casi no tin break, door di tanto topico relevante cu tin pa trece dilanti e dia ey. Mi ta conseha y suplica tur hende cu a registra pa yega trempan, ya cu for di 8'or di mainta ta habri porta y asina nan por haya un bon lugar pa sinta, paso e programa ta cuminsa pa exactamente 8:50 di mainta", e mandatario a comenta. E conferencia aki ta completamente gratis y ta priminti di bira algo unico y exitoso un biaha mas, specialmente si mira e acogida cu ya e tin, faltando 1 siman ainda pa e dia yega.

# Polis a gara auto cu droga y placa





STA. CRUZ -- Diabierna atardi patruya di Sta. Cruz a para un Toyota Yaris na altura di Urataka. Ora di bay controla, nan a haya droga y placa den e auto. Segun informacion, e auto ta procedente di joyriding. E documentonan di e vehiculo no tabata cuadra cune.

# Ladronnan a sigui horta tubonan di koper

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs pa 8:26 na un cas den Caobastraat pa un ladronicia. Na e cas e muher T. a bisa polisnan cu ladronnan a bay cu basta meter di tubonan di koper di su cas. Polis a tuma su keho.

# Polis a detene choller sunu riba caminda

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diahuebs 16.52 na haltura di Kentucky Fried Chicken, unda tin un choller drumi blo sunu riba caminda. Ora cu polis a yega, nan a mira cu ta trata di e conocido choller Bob, kende no tabatin nada di paña na su curpa. Polisnan a detene y a hib'e warda di Playa, unda el'a keda cera.

# Homber a mira hoben riba su bicicleta horta

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diahuebs 18.52 na haltura di un snack na Saliña Cerca, y nan a topa cu un chauffeur sinta den un Grand Vitarra. Segun e chauffeur, polisnan cu el'a mira un hoben sinta riba su bicicleta di tres wiel y a mustra polisnan direccion cu el'a core bay. Polisnan a bay y a topa cu e mucha homber riba e bicicleta y a bisa polisnan cu e bicicleta ta di su primo G.E. Polis a papia cu e primo, kende tambe tabata na e sitio y el'a bisa cu el'a cumpra e bicicleta for di un homber, pa 50 florin, pero no sa kende e ta. Polisnan a deten'e 19.05 pa ladronicia unda el'a keda cera na warda di Shaba.

# Homber culpabel di hincamento, a entrega su mes

STA. CRUZ -- Central di polis a manda patruya diahuebs 23.41, pa un hincamento na Rooiweg. Tambe AC. a bisa polisnan cu e victima a bay caba cu auto particular pa Centro Medico. Na Centro Medico a resulta cu e victima ta grave y a mand'e cu urgencia poli na hospital pa tratamento. Segun declaracion, a resulta cu nan tabata haciendo limpieza y tabatin un fiesta. E homber M.H. tabata den veranda hunto cu G.N. y A.D. ora cu e homber G.R. a yega y hinca M.H. cu un cuchiu di cushina na su garganta. Despues un Jeep shinishi a busca G.R. y a bay cun'e..Recherche a bin na e sitio y e mesun dia e sospechoso a entrega su mes 23.50 na warda. El'a keda warda pa investigacion.

# COORDINADOR Y MAN DRECHI DI MIKE EMAN, RIBA TRIP DI DROGA, A TRADE SU AUTO CU BOLLIE BOLLIE PA DROGA

**Homber riba trip ta duna drogadicto su auto**

STA. CRUZ -- E muher I.M. a bay warda di polis na Shaba diarazon pa 14.19 yta pone polisnan na haltura di locual cu a pasa. El'a bisa polis cu su tata a sali cu dos muher dia 25 di Februari cu su auto y a laga un di e muhernan cu nan ta yama Bollie Bollie bay cu su auto un Nissan Tiida color shinishi A-31205. I.M. a bisa polis cu e tabata na cas di su tata y a papia cu e otro muher, kende a bisa cu Bollie Bollie a bay cu e auto, despues cu e tata J.M. a prest'e esaki. El'a bisa cu ainda e no a trece e auto bek. Polis a manda noticia pa Central pa patruyanan si nan topa cu e auto, pa hib'e warda di Shaba. Tambe polis a bisa I.M. pa si e auto no wordo trece bek, pa bisa su tata pa e bay duna keho di desfalco. I.M a comprende y a bisa cu e lo busca pa haya sa mas informacion for di su tata, mirando cu e ta sospecha cu e tata no a bis'e tur cos. El'a bisa polis cu Bollie Bollie supuestamente ta un drogadicto.

# HUMA PRETO

Lainda Westerhof: E motibo pa mi retiro ta mi condicion fisico, o sea mi salud

Monday, 25 February 2013 13:12

Benny Nisbet(PPA):"unda e principio cu bo ta inocente te ora bo worde hana culpabel pa un corte a keda .... Den caso di sra lainda westerhof ...?"

Parlamentario Booshi Wever: Retiro di SRA. Lainda westerhof tin su interrogantenan; acondemento di motibonan real, y encubrumento door di Mike Eman y Baba Herde di posibel caso serio, ta intolerabel. preguntanan haci na Minister presidente pa aclarea e s

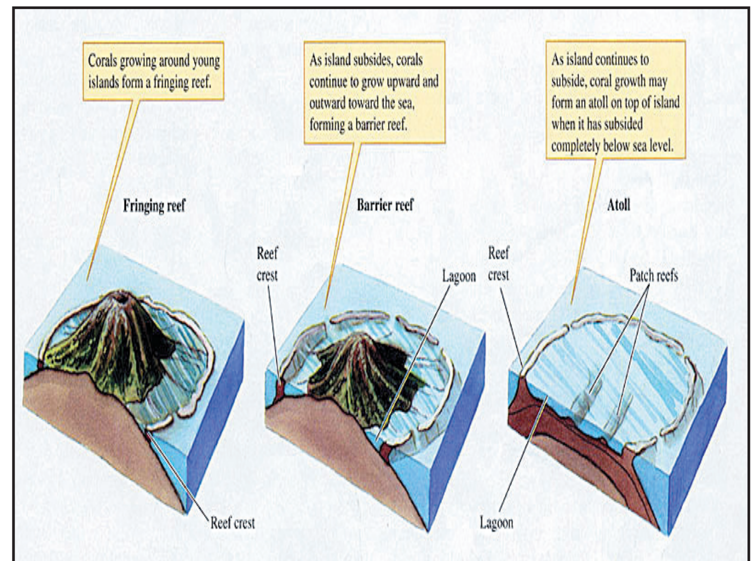
Thursday, 28 February 2013 17:44

Wowo Politico

# Seccion di Pesca di Santa Rosa y Aruba Reef Care a duna dos presentación na Amalia Basisschool

## E tópico tabata di rif y coral

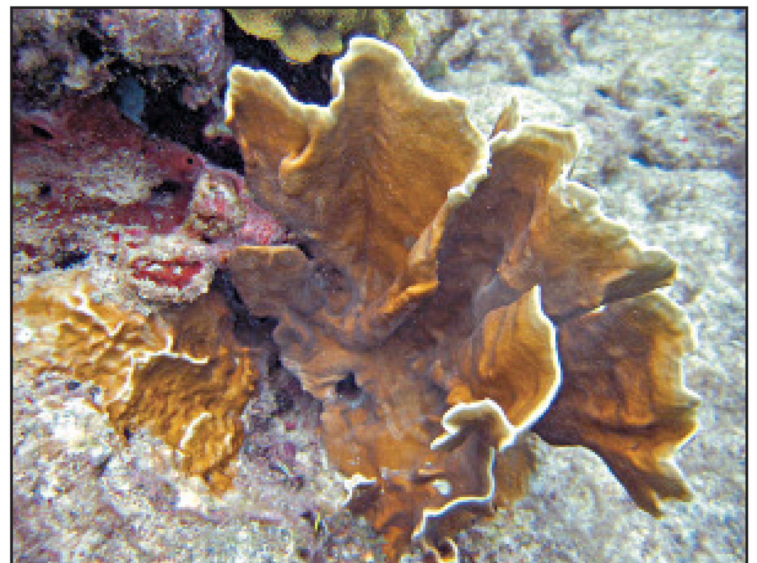
STA. CRUZ -- Recientemente Seccion di Pesca di Santa Rosa y Aruba Reef Care a duna dos presentación na e dos vijfde klasnan di Prinses Amalia Basisschool. E tópico di presentación tabata trata rif y coral. E presentación a ser duna na e dos vijfde klasnan di Juffr. Maureen y Juffr. Mariela. Sr. Castro Perez di sección di pesca di Santa Rosa a prepara un presentación y un video pa e alumnonan di 5de klas por haya un mihor impresion kico ta un rif di coral. A haya splicacion tocante formación y structura di un rif. Cual tipo di rifnan ta existi. E alumno nan a siña conoce e.o. un Barrier Reef, Fringing Reef y un Atoll Reef. Tambe nan por a siña e diferencia di un pa e otro. Den e mesun presentación e alumnonan a haya tambe e oportunidad di siña conoce diferente tipo di coral, nan nomber y con bo por identifica y reconoce e coral. Tin varios coral cu tin parecido di un parti di e curpa humano. Por e ehemplo un coral bon conoci ta e “Brain coral” of e ‘hersenkoraal’, pa motibo cu e tin e parecido di un cerebro humano. Tin tambe “Finger Coral”, cu ta parce dedenan humano. Tambe tin otro coral cu por wordo identifica cu un animal of un objeto conoci. Un ehemplo ta e Staghorn Coral, cu ta parce e cacho di un bina. Un cu e alumnonan lo corda sigur ta e coral cu ta parce “Corn Flakes”, esey ta e “Brand koraal” of Fire Coral. Ora nos a puntra ken conoce Corn Flakes, tur e dede a bay ariba, tur mucha conoce Corn Flakes. A ser bisa na e alumno cu si nan mira un coral cu ta parce Corn Flakes, pa nan keda leu for di dje. Si bo touch un Fire Coral e ta kima y ta causa basta dolor. Nan a cerá conoci cu e asina yama “hard corals” y tambe e “soft corals”. Durante e presentación sr. Perez a ilustra pa e medio di un Power Point presentation e diferente tipo di coral cu nos por haya rond di Aruba. E mucha di e dos 5de klasnan a keda fascina cu e presentación y a haci hopi pregunta . E presentación tabata hopi colorido y a mustra e coral mas bunita cu bo por haya rond di Aruba. Ariba e fotonan adhunto por aprecia e alumno di Prinses Amalia Basisschool den compañía di Juffr. Maureen y Juffr. Mariela. Sr. Castro Perez, di sección di pesca di Santa Rosa y Aruba Reef Care Foundation, tabata e persona encarga cu e presentacion.

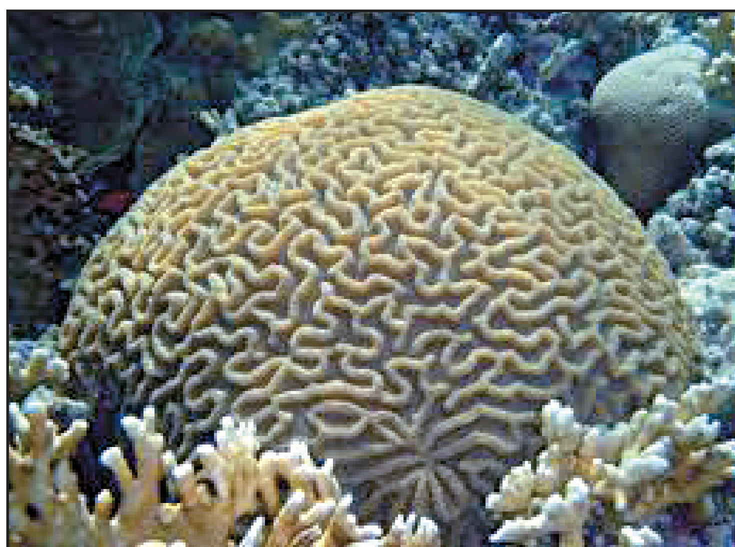












# TA BENDE CAS BUNITA DEN CENTRO DI ORANJESTAD PA PRIJS REDUCI.







Market Value Awg: 1.2 million. Awor awg 775.000.= situa den Erasmus Straat # 5
Terreno eigendom 1930M². Construi 600M² incluyiendo cuarto di sirvienta.
Ideal pa vivienda, Praktijk di abogado, Praktijk di Dokter,Restaurant,Cas di anciano etc.
Ofertas ta welcome. Pa mas información jama na 584-5566 of 592-2155.













# Muher bao di influencia a causa basta consternacion

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs mainta 06.00 na haltura di Diario pa un pelea entre un homber y un muhe. Na e sitio, polis ta mira un auto para meimei di caminda y banda di e auto tin un homber y un muhe ta grita otro formal. Despues polis ta mira e muhe dal e homber cu slof den su cara. Polis a kitanan for di otro y a bay papia cu e homber J.B. naci na Santo Domingo di 27 aña. E ta declara na polis cu el a topa e muhe na un nightclub y e muhe a pidi'e un lift. J.B. ta sigui bisa polis cu el a laga 80 florin den su auto y cu durante caminda e muhe a coy e placa. Despues a resulta cu e muhe D.O.G. naci na Colombia di 31 aña, a purba bula for di auto. Polis a papia cu D.O.G. kende ta admiti cu enberdad cu e homber a dun'e un lift, pero el a coy un otro ruta y na caminda e kier a viol'e. E ta nenga cu el'a coy e placa. Polis a constata tambe cu e tabata basta burachi. Ora cu polis a papia cune, el a bira hopi agresivo y a cuminsa bringa cu un polis fememina. El 'a dal e polis un mokete den su cara, pa cual e tambe a haya un bon wanta den su cara. Aunke el'a resisti pisa, e agente femenina a logra pone na boei. Polisnan a detene pa 6.40 y a cer'e pa buracheria. Ora cu a busca na su paña, e tabatin e 70 florin di J.B . Ora cu a bah'e na warda, el'a baha for di auto y a ranca un careda core pasa dilanti di un auto, cu mester a tene un brake duro pa no dal'e cu auto. Pa 7'or Fiscal a duna ordo pa cer'e pa buracheria y a hib'e warda di Noord. J.B. a bay duna keho di ladronicia contra dje.



Na Macuarima:

# Caso straño di un baby di alguna luna bieu

STA. CRUZ -- Diabierna atardi tanto Polis Recherche y Ambulance a ser manda na un cas na Macuarima. Ta trata di un caso di un baby mucha muher di 7 luna. Ambulance a ser manda na e adres aki pa un baby cu lo no tabata duna señal di bida. Despues a resulta, cu esaki no tabata e caso. A ser bisa cu e baby aki di algun luna bieu lo a pega cu cuminda, loke despues a resulta cu tampoco tabata e caso. Mas aleu ora cu a controla e criatura aki, a bin haya rastro cu no ta normal y cu por ta señal di maltrato. Un caso cu sigur lo bay haya un rabo, mirando cu algun dia atras un mama y un tata a keda deteni, como sospechoso di morto di nan baby. Autoridad lo tin cu bay haci nan investigacion awor pa saca afor kico en realidad a pasa e cu criatura aki di di apenas 7 luna bieu.







# Polis ta intermedia den hortamento di I-pad

STA. CRUZ -- Central di polis a manda patruya na un high school na San Nicolas, pa un caso di ladronicia. Na e sitio a resulta cu e alumno C.R. naci na Aruba di 18 aña, diabierna a horta un I-pad for di e alumno K.B. naci na Aruba di 11 aña, Polis a papia cu C.R. kende tabata desmenti cu el'a coy e I-pad, pero despues di un rato a admiti y a bay cu polis na su cas pa busca e aparato. Polisnan a scual C.R. pisa y a mustra riba e consecuencia di su acto.

# EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

**Op donderdag 4 april 2013 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:**

**- Het recht van erfpacht tot 18 mei 2050 op een perceel domeingrond, ter grootte van 766 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2451, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 71";**

**Inzetprijs: zal nader bekend worden gemaakt.**

**- Het recht van erfpacht tot 14 april 2054 op een perceel domeingrond, ter grootte van 721 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie D nummer 440, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Alto Vista 37-C".**

**Inzetprijs: zal nader bekend worden gemaakt.**

**- Het recht van erfpacht tot 7 juli 2070 op een perceel domeingrond, ter grootte van 463 m2, gelegen te Rooi Santo in Aruba, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie C nummer 2322, (onbebouwd perceel);**

**Inzetprijs: Afl. 43.406,25.**

**- Het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, ter grootte van 952 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Savaneta 70-A";**

**Inzetprijs: Afl. 100.000,--.**

**- Het recht van erfpacht tot 2 augustus 2036 op een perceel domeingrond, ter grootte van 568 M2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 165 van 10 oktober 1975, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Santa Cruz 76-B".**

**Inzetprijs: Afl. 1.120.000,--.**

**- Het recht van erfpacht tot 17 januari 2050 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.074 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 48 van 10 oktober 1989, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 52-B".**

**Inzetprijs: Afl. 1.344.000,--.**

**- Het recht van erfpacht tot 22 september 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 2.099 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 127 van 27 juli 1992, met het daarop gebouwde betonstenen winkelpand (rumshop/restaurant), plaatselijk bekend als "Rowigini's" oftewel "Papilon 53";**

**Inzetprijs: Afl. 3.040.000,--.**

**De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.**

**De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.**

**Tot en met 20 maart 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.**

**Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.**

**Notariskantoor mr M.J.C. Tromp**

**Santa Cruz 35**

**Tel: 5853500/5857900**

**Fax: 5854222**

**Email: chamilatromp@notaristromp.com/info@notaristromp.com**

# Hobennan cansa a pega soño den auto

STA. CRUZ -- Central di polis a manda polis na un cas na Tanki Flip, pa 1:35, unda tin un auto sospechoso. Na e sitio, polis a haya informacion cu ta trata di un auto di entrega color blanco di e marca Susuki, den cual tabatin dos hoben sinta. Despues cu polisnan a bay controla, nan a topa cu e dos hobennan, A.G.naci na Aruba di 31 aña, drumi den auto. Nan a bisa polis cu nan tabata den Four Seas y A.G. tabata basta bao di influencia di alcohol y L.S. a dicidi di hib'e su cas. Ora cu nan a yega na e cas, tur dos a pega soño den auto sinta. Un rato despues e mama y e ruman muher di A.G. a sali pafor. A.G. a dicidi di bay drumi paden y L.S. a bay su cas.

# Homber causando problema na school

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs pa 10.45 na un school basico na San Nicolas, pa un intermediacion. Na e sitio, e rector F.L, di e school a bisa polisnan cu a surgi un problema entre un maestro y ruman homber di un alumno. E rector a purba di saca e mucha Y.F. naci na Aruba di 21 aña, for di e tereno di school, pero e no tabata kier. Polis a papia cu Y.F., pa lague comprende cu e no por ta riba e tereno di school sin permit. El'a mustra comprension y e polis a sak'e for di tereno di school. Segun e maestronan a bisa polis cu nan ta sinti nan mes menaza y a pidi polis pa tira bista ora cu school caba, como cu nan tin miedo cu Y.F. lo bin haci nan algo. Polis di Bario tambe a wordo poni na haltura.

---

**'Uitzendkrachtnan' di Tempo awor ta gana Fun Miles hunto cu nan salario**

# TEMPO TA BOLBE TRECE FUN RIBA MERCADO DI TRABAO

STA. CRUZ -- Como muestra di aprecio, di awor en adelante. Tempo ta recompensa su 'uitzendkrachtnan' cu Fun Miles hunto cu nan salario. Pa e trahadornan esaki ta un bonus cu cual nan por haci cosnan interesante y fun. Empresanan cu ta adkeri trahadornan via Tempo, danki na Fun Miles, por tin e siguranza di haya trahadornan extra motiva. Fun Miles ta e programa di spaar y cambia punto gratis di mas grandi di Caribe. Cu Fun Miles cu bo a spaar por ehempel bo por tank, shop, come y hasta cumpra un pasashi pa bo destinacion preferi.

TOCANTE TEMPO: Tempo ta un compania di Recurso Humano cu ta representa profesionalismo y calidad. Nos ta pensa hunto cu nos clientenan y ta trece solucionnan al caso. Ambicion, desaroyo y inovacion den nos servicionan ta permiti nos clientenan pa bay di acuerdo cu e cambionan riba tereno laboral. 'Uitzendkrachtnan' por bisa cu Tempo ta un bon dunado di trabao cu ta trata nan cu respet. E hecho cu awor ta duna nan Fun Miles ta algo cu ta pas bon cerca Tempo, pasobra e ta agrega na trahadornan compromete: 'uitzendkrachtnan' cu ta traha dedica y cu entusiasmo y ta duna resultadonan 'top'.

TRAHA, GANA Y GANA! Cuanto Fun Miles un 'uitzendkracht' ta ricibi di Tempo ta depende di e cantidad di ora cu e traha: mas ora e traha,




mas Fun Miles e ta ricibi. Banda di esey como introduccion di Tempo como partner di Fun Miles e 'uitzendkracht' por gana alabez un premio atractivo: ta rifa 10.000 Fun Miles bao di 'uitzendkrachtnan' di Tempo!

PA MAS INFORMACION TOCANTE FUN MILES Y TEMPO

Tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947, bishita www.funmiles.net, of www.facebook.com/funmiles.

# Pa prome biaha......... Sharon Rose den Scol di Arte

**Diadomingo 10 di Maart, relaciona cu luna nacional di Aruba!!!**



STA. CRUZ -- Recien Minister di Cultura sra. Hooyboer Winklaar a proclama luna di Maart como luna nacional di Aruba!! Scol di Arte su celebracion lo ta dia diadomingo 10 di Maart. E artista grandi di Aruba cu lo ta presente ariba stage den Scol di Arte ta Sharon Rose. No ta prome biaha Sharon ta honra San Nicolas su presencia artistico. Pero si por bisa cu ta prome biaha den historia cu Sharon Rose lo ta den Scol di Arte cu cancionnan pa nos conmemora hunto nos luna nacional. Sharon Rose sigur ta un artista hopi conoci na Aruba y cu hopi aña di experiencia.Ariba e bunita dia aki Sharon lo brinda Aruba su propio cancionnan den cua entre otro e ultimo cancion cu cual Sharon a gana e festival di Himno y bandera recien y cu a gana curazon di full Aruba cu e tremendo letranan!!

Cancionnan di compositornan conoci manera Padu Lampe sigur no ta bay keda afor.

Entrada manera custumber di Scol di Arte lo ta solamente 10 florin pa persona.

Y e show lo cuminsa pa 2'or di atardi. Tur hende ta invita pa pasa un bunita dia historico cu Sharon Rose. Pa garantiza cu publico por keda den gara di Sharon su voz, ta informa encarecidamente cu no por permiti mucha bao di 10 aña. Prome cu e show si esta durante oranan di mainta esta di 10'or pa 1'or lo tin weganan popular pa tur mucha!!! Premionan lo ta buki di UNOCA. Lo tin algo refresco y snacks pa wanta e stomanan un tiki!!

Kaarchi obtenibel na UNOCA y Scol di arte. Pa mas informacion tuma contacto cu UNOCA na 583-5681 of scol di arte na 584-9168. Tur hende por fabor tuma na cuenta cu Scol di Arte su sala ta tuma maxmimo 100 persona!! Esun cu bin prome ta bebe awa limpi!!!!!!!!!!

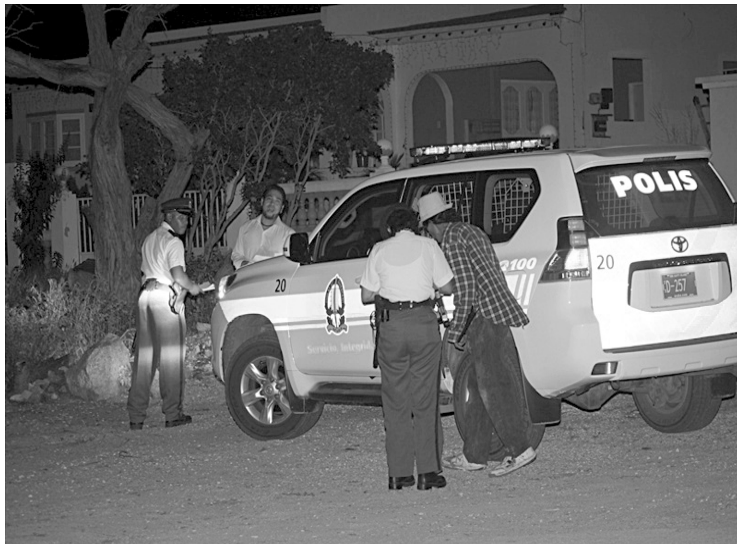
### Na Babijn:

# Boksmento diabierna marduga

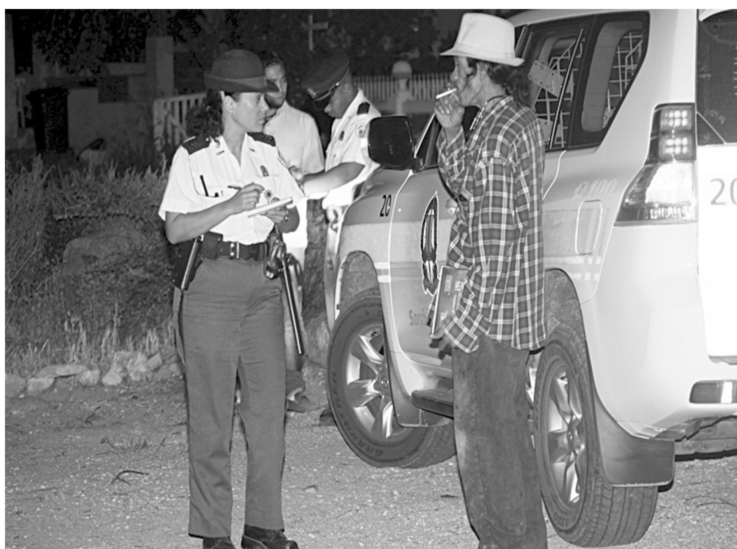
STA. CRUZ -- Diabierna madruga na mesun momento cu e accidente fatal a tuma lugar na Palm beach, e boksmento aki a sosode.Un poco pabao di Bamboo Bar & Restaurant na Babijn un Suzuki Ignis blanco bayendo direccion pabao y di pariba un SUV color di oro, den pasada nan a dal den otro. E Ignis a haya sla dilanti banda di chauffeur mientras e SUV a haya sla na banda y a kap su tire. Den e SUV tabata tin un dama na estado. Polis a yega na e sitio y a solicita pa Ambulance pa e controla e dama.

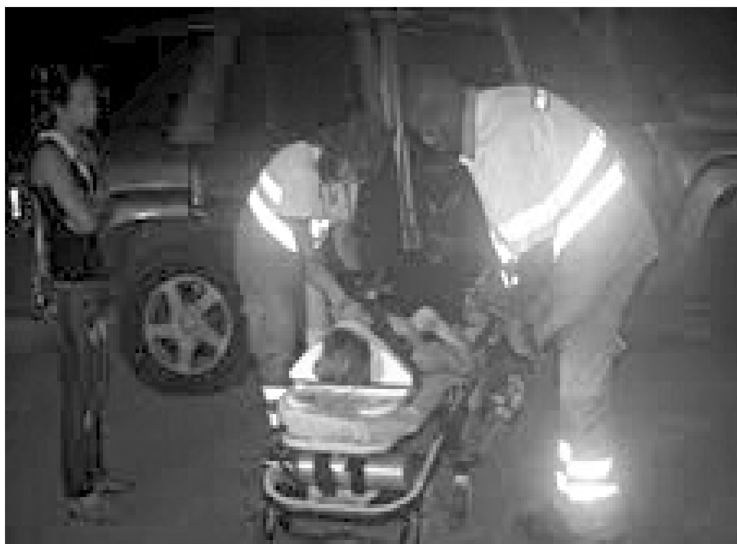










### Den apenas 5 aña di stop e riesgo ta mescos cu un hende cu nunca a huma

### Nunca ta demasiado laat pa stop di huma:

# Hasta stop despues di 50 aña ta reduci e riesgo di atake di curazon cu mas di 40%

### Esnan cu pa gran parti di nan bida a huma por reduci e riesgo di atake di curason significantemente door di stop

STA. CRUZ -- Segun un estudio recien, stop di huma na edad medio of mas laat ainda tin beneficio significante ariba salud significante. Te hasta esnan cu a huma pa hopi tempo y stop di huma mas laat den bida ta experiencia un reduccion di 40% den e riesgo pa haya atake di curazon of di atake celebral apenas cinco aña despues cu nan stop. Durante di 10 aña largo e estudio a wordo haci ariba 9.000 Aleman di entre 50 pa 74 aña den cual a descubri cu hasta esnan di edad hopi halto tabata por a mehora algun di e dañonan haci na nan curpa door di huma.

Profesor Hermann Brenner y coleganan di e Centro Aleman pa Investigacion di Cancer, den nan estudio a conclui cu e humado tin dos biaha mas riesgo di desaroya maleza di curazon compara cu un persona cu no ta huma. Tambe cu door di stop di huma esnan cu tabata huma ta baha e riesgo di maleza na e mesun nivel di un persona di e mesun edad cu nunca a huma. "Tambe nos a descubri cu e humado ta wordo afecta pa maleza di curazon na un edad hopi mas jong compara cu personanan cu nunca a huma of cu a stop di huma", asina el'a agrega.

Resultadonan ta sugeri pa programanan diseña pa yuda hende stop di huma, cu normalmente ta enfoca ariba hende mas jong wordo expande pa inclui esunnan di mas edad tambe. E estudio a confirma cu nunca ta laat pa stop cu e mal vicio di humamento y cosecha hopi di e beneficionan di bon salud. Mas liher bo stop, mihor! Un otro estudio Canades publica recientemente a demostra cu esnan cu a stop di huma na edad di 44 aña, por biba mes largo cu esnan cu nunca no huma. "Stop di huma prome cu 40 aña, y preferiblemente hopi mas prome cu 40, ta debolbe bo casi tur e añanan perdi pa motibo di humamento continuo", segun lider di estudio Profesor Prabhat Jha. Investigadonan a haya sa cu esnan cu a stop di huma entre 35-44 aña, ta gana bek 9 aña di nan bida;esnan cu a stop entre 45-54 ta gana 6 aña y esnan entre 55-64 aña ta gana 4 aña di bida. Ademas, no ta solamente bo salud bo ta mehora ora bo stop di huma pero tambe bo ta mehora e daño cu humamento a haci na bo cuero. "Te hasta ta posibel pa deshaci di e daño cu humamento a haci na bo cuero", dermatologo Profesor Nick Lowe ta bisa. "Asina bo stop di huma, bo curpa por funciona mas efectivamente". "Den seis siman bo lo ripara cu e cuero ta cuminsa beneficia door di e aumento di oxigeno y nivelnan di antioxidante.

**STOP DI HUMA POR TA UN DI E MIHOR DECISIONNAN CU UN HUMADOR POR TUMA.**








Opinion Publico

# PAKICO NOS, COMO PACIENTE, TIN DI ACEPTA MAL DECISIONNAN DI OTRO?

Durante delaster añanan, hopi actividad y decision a wordo tuma pa asina mantene positivism y principalmente pa hisa nivel di bida di e comunidad na Aruba. Pa cuminsa, no tin di waak e relato aki como politico ni contra ningun instantia of hende. E ta un observacion cu critica constructivo pa despues refleha y drecha. Ora bo ta un pacient di un huisarts, ta pasobra bo a opta pa scoge pa e huisarts. Semper tin e posibilidad pa cambia e huisarts. Na Aruba no ta asina facil pa djis cambia huisarts. Y si bo cambia huisarts bo ta haya bo mes ta core auto di San Nicolas na Noord. Un paar di luna pasa un huisarts na San Nicolas cu tabata practica hopi aña, a bay pensioen y un otro huisarts a tuma su lugar. Pa un of otro motibo e huisarts nobo, lamentablemente, mester a bandona e Centro Medico San Nicolas pa establece su mes na un otro sitio cu ta den centro di San Nicolas. Ora cambia algo, hopi biaha ta pa mehora e situacion. Den e caso aki e mudamento a trece hopi adelanto pero si nos waak esaki como pacient cu ta bishita e sitio (=un persona cu ta sinti su mes malo), e sitio ta un atraso (achteruitgang). Aki no ta wordo referi na e huisarts nobo, pasobra su trabao ta excelente y asina su trahadornan tambe. E asunto aki ta dirigi na e sitio di e oficina: Prome cu e asistente di e huisarts yega, tin un aglomeracion di hende cu ta warda pa un cita adhoc (=sin afspraak). Den e Centro Medico tin un dak riba cabez y e chens di haya un awacero riba cabez of un biento friu riba bo, como un pacient, ta cero. Awor aki, hendenan ta aglomera bao di un palo, pa riba di Aruba Bank, sinta den tur e biento friu di mainta 6'or. Ora asistent yega, si tin hopi hende, bo ta haya bo mes ta para riba caretera pa drenta e oficina di huisarts. Un biento dushi friu madruga, no ta nada malo. Pero si bo ta enfermo y tin di evita e cosnan aki temporalmente, e no ta nada dushi mas. Pakicko nos, como patient, tin di accepta e mal decisionnan di otro? Pakico cambia e sitio, cu tabata masha bon? Nos kaarchi AZV no ta algo cu nos a haya regalo. Nos ta pagando pe. Pakico anto ta lubida con pa anda cu nos como pacient? Ora tuma decision, no tin di solamente waak e trato profesional como medico y tambe bon servicio di e trahadornan. Tambe considera e respet pa hende,y den e caso aki como pacient. No djis hisa benta nos pafor y si e yobe, bisa: 'ach, no ta yobe hopi na Aruba toch?', of 'ach, busca un otro huisarts anto'. Durante delaster aña nos a siña pa waak e cosnan aki positivo. E lema ta pa hisa nivel di bida di nos comunidad. Ban wak esaki tambe como un 'nivel di bida'. Pasobra na Aruba nos tur kier drecha e 'levensstijl' di e habitantenan. Laga nos pone mas atencion tambe riba e 'omgangsstijl' di nos habitantenan: No djis hisa benta nos unda cu ta. (Nota: Ta claro cu no ta un huisarts so tin e sistema aki, tin mas cu ta prefera mantene e sistema aki. No pasobra un ta haci'e, tur mester copia esaki.)

# Hubert Perez, Carily Yarzagaray, Jeffrey Croes, Jovino Wolf premia den e Hyatt Award Celebration



STA. CRUZ -- Recientemente Hyatt Aruba Regency a tene su anualmente Hyatt's Award Celebration, durante cual ocasion Gerencia di e Hotel ta premia e empleadonan di aña. E aña aki e celebracion tabata den estilo Mexicano. Hubert Perez a sali asociado di aña. E ta comenta cu e ta sinti su mes sumamente orguyoso y ta sinti cu esfuerzonan cu el'a haci tabata bale la pena, Hubert tin 16 aña trahando na Hyatt. "Nos ta sinti nos aki manera bo ta traha den un famia grandi. Nos huespednan ta sinti nan asina contento cu nos cu nan ta puntra pa nos ora cu nan bolbe nos isla. Esey ta pone nos tambe sinti contento cu nos trabao ta ser balora tanto pa Hyatt como pa e turistanan. Supervisor di aña a keda eligi Carily Yarzagaray. Recientemente el'a cumpli 10 aña trahando na Hyatt. "Mi ta sintimi hopi bon trahando cu Hyatt, hopi great mes, nos ta sinti nos mes manera famia trahando den bon ambiente di trabao. Mayoria di bo dia ta aki den bo ta pase y mi ta contento cu e ambiente cu nos ta traha aden. Nos hefenan ta motiva nos y bo ta sintibo inspira pa bay dilanti", Asina Carily a duna di conoce. Jovino Wolf a ser eligi como Manager di Casino di aña, "Ami kier a gradici mi casa pa su pasenshi cu tabata tin cu mi y tambe na mi yiunan, pasobra hopi biaha nos tin cu traha oranan extra pero ta asina bo ta bay dilanti. Na mi coleganan cu a yudami tambe, dunami tips importante, tambe mi kier gradici e managernan cu mi a traha cu nan; mi a siña hopi for di nan". Jovino Wolf na December ultimo a cumpli 16 aña trahando cu Hyatt. Jeffrey Croes tambe tin e honor di ricibi e premio di Hyatt. Jeffrey a cuminsa traha na aña 2003 y e aña aki ta cumpliendo 10 aña di servicio. Jeffrey Croes ta e actual Casino Slot Supervisor. Segun Gerente General di Hyatt Aruba, sr. Fred Hoffmann no tabata facil pa selecciona e mihor entre un grupo di empleadonan dedica. Hyatt ta conta cu empleadonan cu hopi aña di servicio, tin hasta empleado cu tin mas di 35 aña di servicio. Staff y Gerencia di Hyatt ta haci uso di e oportunidad aki pa felicita tur e ganadornan.

### Na El Salvador:

# Jesseline Berg desplegando un trabao excelente pa e certamen Festival de Las Americas 2013

## Awe nochi lo ta e gran final den e teatro fepade

## ARUBA su representante na Festival de las Americas , srta. Jesseline Berg ta haciendo un trabao excelente na El Salvador







STA. CRUZ -- Durante un siman di actividadnan , seccionnan di foto y mas , nos representante di ARUBA ta destacando enormemente y ta un di e gran favoritanan pa e eleccion final cu ta tuma lugar awe nochi den e teatro fepade. Jesseline lo competi den e categoria di Miss . Jesseline a pasa den algun luna masha intenso di training tanto na Corsou como na Aruba. Jesseline ta un persona hopi disciplina y determina pa logra su metanan! Un persona masha humilde y hopi amical y semper cla pa scucha consehonan . Nos ta sigur cu Jesseline awe nochi lo sa di luci den gran forma pa nos isla di ARUBA. Adhunto nos ta comparti algun potret cu nos lectornan di Jesseline na El Salvador .







**Presenta pa Gatorade**

# Liga Hubenil di futbol: Keto bai Dakota y Britannia ta lidera e campeonato di futbol mayor y junioren

STA.CRUZ -- E Liga Hubenil di futbol di AVB presenta pa Gatorade, e bebida di nos futbolistanan na Aruba a sigui den e siman unda cu riba dialuna e weganan di e categoria di Junioren a tuma lugar. E muchanan di Nacional/Washington no por a logra un victoria y ta empata contra di Caravel cu e score di 2 - 2. E muchanan di Angochi esta Arsenal ta cay venci duro contra di Estrella riba propio veld den un duelo di Sta Cruz, esaki cu e score di 5 - 1. E rivalnan di e barionan di pabao esta Riverplate y RCA ta parti punto unda e wega ta keda empata 1 - 1. Por ultimo den junioren, Britannia Bright Bakery/High Performance Sound ta dal e muchanan Pariba di Brug esta Brazil jrs cu e score di 5 - 0, e golnan a wordo anota pa Seba Montoya Escobar 1x, Gino Petrochi 1x, Niels Stock 1x, Sebastian Montoya Cano 1x y Enzon Parra 1x. Cu e victoria aki e pumanan di Piedra plat ta mantene nan liderazgo na prome lugar.

Pa loke ta e categoria di division mayor cu a ser hunga diarazon atardi nos por a presencia e partido entre Dakota y Estrella riba tereno di Dakota. Un wega cu a promete di bira candela mirando cu Estrella a bin dicidi di kibra e invicto di Dakota. Mester bisa apesar di tur esfuerzo e amariyonan guia pa Frank Priest no ta comete error y ta dal Estrella duro ganando cu e score di 4 - 0, e golnan di Dakota a ser anota pa Lezekiel Rojer 2, Owen van der Wijne 1 y Nickelson Paul 1. Cu e victoria aki Dakota ta sigui lidera e campeonato di mayor y den forma invicto. Den e otro resultadonan nos tin e Savaneteronan berde/blanco di La Fama ta empata 3 - 3 cu e equipo di Riverplate, mientras Britannia no ta pifia y ta logra un victoria di 3 - 0 riba e muchanan di Noord, esta Jong Aruba.

Pa loke ta e tabla di posicion den Junioren nos ta haya cu Britannia ta lidera esaki cu 33 punto sigui pa RCA, Dakota y Riverplate. Den e division di Mayor nos ta haya cu e muchanan di Dakota ta esnan cu ta lidera e tabla di posicion cu 32 punto sigui pa Britannia, RCA y Estrella.











# SUCESO AWE24.COM

**Despues di un siman:**

## Familiar mes a bin haya nan pick-up horta for di Bubali




STA.CRUZ -- Diahuebs atardi a drenta informe cu na Madiki Kavel un familiar a bin encontra nan pick-up cual a ser horta mas di un siman pasa for di Bubali. Mesora a dirigi un patruya na e sitio y na nan yegada a bin constata cu esaki ta e pick-up cu a ser horta pero el'a ser laga basta dia atras na e sitio ey. Polis a confisca e vehiculo pa mas investigacion.

## Hoben conoci pa polis pa motibo di tin un triciclo horta den su poder



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi un patruya atento a tuma nota di un hoben conoci pa polis cu un bicicleta cual a ser raporta como uno horta, mesora a acerca e hoben aki y a puntre di unda el'a haya e triciclo ey. Esaki a bira contesta cumpra for di un homber pero e no por a bisa ken, mesora a polis a detene y a hibe na warda di polis como sospechoso di tin cos horta den su poder.

**Segun MEP:**

## Promer minister Rutte ta admiti cu situacion ta dificil!

**Aki Mike Eman kier pretende cu cos ta bon!**

Ayera promer minister Hulandes Mark Rutte den forma sincero a informa pueblo Hulandes cu Hulanda ta pasando den un fase dificil! Cu un economia stanca y un desempleo creciente Central Planbureau ta indica cu den 2013 e deficit den presupuesto lo crece ariba 3%, esta 3.4%. Con diferente ta nos situacion unda cu Aruba bao maneho di Mike Eman y AVP a yega na un deficit di mas di 7% den 2013! Desempleo real ta casi 10% di nos forza laboral y un debe nacional cu a crece den casi 4 aña te ariba 5 biyon florin si inclui e debenan off-balance cu e gobierno di Mike Eman a mara nos pais cune! Ta tristo cu ainda sr. Mike Eman kier bende pueblo cu cos ta bon! Mientras cu nos pais a drenta e di 3 luna di aña ainda e presupuesto 2013 no por sali di ministerraad! E presupuesto 2013 ta cla y a wordo prepara pa profesionalnan na Directie Financiën perosr. Mike Eman no kier acepta e presupuesto! Sr. Eman kier pa e cifranan wordo cambia y ahusta segun cu e kier, esta den un forma irrealistico! Pueblo ta en espera di e pior presupuesto cu nos pais a conoce den su historia! Refleho di 3 aña di mal maneho y deroche di placa pa parti di gabinete Mike Eman. Na vispera di eleccion e cuenta ta wordo presenta y Gabinete Mike Eman mester constata cu placa a caba y espacio pa busca placa cerca e companianan di estado manera Web, Elmar, Utilities, Setar y Banco Central etc. ta hopi limita pa e aña aki! Esaki a conduci cu e.o. na un presupuesto 2013 cu un deficit di 380 miyon y gobierno mester busca 550 miyon na fianza e aña aki! Nos flamante promer minister Mike Eman ta nenga di acepta e realidad aki y no kier presenta esaki na gobernador! Esaki mientras cu Direccion di Finanzas a laga sa cu no tin mas espacio pa corta den e presupuesto 2013! Tin espacio pa corta pero ta medidanan cu lo bay afecta y haci dolor na hopi hende! Logicamente den porta di eleccion gobierno di AVP no por afford esaki! A fiesta y hunga grandi durante e ultimo 3 aña y dificilmente Mike Eman por mustra cara awor y admiti cu cos no ta bon! Mike Eman su ultimo speranza ta Hulanda! Hulanda lo mester duna aprobacion pa minister di Finanzas, Mike de Meza bolbe subi mercado internacional y fia mas placa sin problema! Bolbe fia 550 miyon despues cu na September 2012 a fia caba 500 miyon florin! Te con leu Hulanda lo coopera e biaha aki, sin pone condicion pa gabinete Mike Eman? Condicionnan lo ta pa aumenta entradanan di gobierno, p.e. aumenta e tarifa di BBO te na 5% of bin cu un otro tipo di belasting indirecto (sales- tax etc.)! E otro condicion ta pa corta den un forma drastico y reduci gastonan den presupuesto 2013! Gabinete Mike Eman a haya fondonan cu gobierno di MEP a laga atras en total 468 miyon manera placa di Plant Hotel, BBO di Valero y reservanan na banco! Awe placa a caba y parce cu e fiesta tambe ta cabando pa gabinete Mike Eman! September 27 ta dia di huicio!

# Gobierno pide cesar “rumores” sobre Chávez mientras oposición exige la verdad

(Caracas, 1 de marzo – EFE).- El Gobierno venezolano reclamó hoy el cese “del ataque y los rumores” sobre el presidente, Hugo Chávez, al denunciar una “operación sicológica” para generar intranquilidad, mientras la oposición exigió que se diga la verdad en torno a la salud del mandatario.

Encabezado por el vicepresidente, Nicolás Maduro, el gabinete ministerial venezolano salió al paso de las versiones de que Chávez, que no ha sido visto ni oído desde el 10 de diciembre, un día antes de su operación en Cuba, se encuentra al borde de la muerte.

“¡Cese el ataque contra el comandante, cesen los rumores, basta de estar utilizando una situación que es delicada para todos para tratar de crear desestabilización!”, reclamó Maduro en un acto transmitido en cadena obligatoria de radio y televisión al quejarse de una “campaña insana, inhumana, detestable de rumores y mentiras”.

Maduro, en quien Chávez delegó varias de sus funciones, advirtió que esas versiones son difundidas profusamente “por distintas vías y medios de comunicación”, entre los que mencionó explícitamente al diario ABC de España y a la emisora Caracol de Colombia, que, según dijo, han adoptado una “actitud manipuladora y fascistoide”. Se están prestando a una “campaña contra Venezuela, contra la estabilidad de nuestro país, mintiendo sobre el presidente Chávez”, añadió. Chávez, de 58 años, volvió al país en la madrugada del 18 febrero y de inmediato fue recluido en el Hospital Militar de Caracas tras permanecer casi dos meses en La Habana luego de la operación a la que se sometió el 11 de diciembre, la cuarta en 18 meses, a raíz de la segunda reincidencia del cáncer que padece.

Según los informes oficiales, el jefe de Estado, en el poder desde 1999 y que en octubre fue reelegido para seis años más, padece una insuficiencia respiratoria de la que aún no ha mejorado que se le generó como consecuencia de una infección pulmonar durante el postoperatorio y que lo obliga a respirar por una cánula traqueal.Pocos días antes de su regreso a Venezuela se difundieron unas fotografías de la convalecencia de Chávez en Cuba, junto a dos de sus hijas.También se pronunció hoy el ministro de Ciencia y Tecnología, Jorge Arreaza, yerno del presidente venezolano, quien reiteró en otro acto oficial que Chávez está “batallando” por su salud. “El comandante Chávez le está echando pichón (bregando) y está en el Hospital Militar de lo más tranquilo con sus médicos, con su familia”, añadió Arreaza.Coincidió con el ministro de Información, Ernesto Villegas, en alertar sobre una “guerra sicológica” para “confundir al pueblo venezolano”. Villegas había alertado en otra actividad oficial sobre una “operación sicológica desplegada para generar intranquilidad en el pueblo venezolano” y llamó a los interesados en crear zozobra a “que dejen quieto al que está quieto”.“El pueblo venezolano ha pasado todos estos días, todas estas semanas, todos estos meses con una altura y un civismo y una madurez extraordinaria; el pueblo tiene derecho a continuar construyendo patria en medio de un clima de tranquilidad”, acotó el funcionario, al detallar que Chávez “está en su proceso de recuperación”.

El líder opositor Henrique Capriles acusó, por su parte, a Maduro de mentir sobre la enfermedad del gobernante y advirtió que en los próximos días “el país conocerá la verdad”.

“Maduro ha engañado reiteradamente a los seguidores del Pdte y a los vzlanos sobre la real situación del Pdte”, publicó Capriles, actual gobernador del estado Miranda (centro), en su cuenta en la red social Twitter. Señaló que “es mentira” que Maduro estuvo cinco horas reunido con el gobernante, en alusión a un encuentro que, según el vicepresidente, sostuvo con Chávez y varios miembros del gabinete hace una semana.

“Vamos a ver como le explican al país en los prox.días de todas las mentiras que han dicho sobre la situación del Presidente”, agregó sin abundar en detalles el excandidato presidencial, y agregó que el vicepresidente, de quien Chávez ha destacado su pasado como sindicalista y conductor de autobús, “nunca ha sido trabajador”.



# FERIA EQUINO 18 DI MAART DIA 9 Y 10 PA FLORALINA

STA. CRUZ -- E prome feria di cabai di anja 2013 ta ser dedica na nos Dia Nacional y OCA a fiha cu e feria equino ta tuma lugar riba dia 9 y 10 di Maart na Villa Floralina na Moko. E miembronan a keda invita pa tuma parti na e dia di inscripcion pa e competencia, Diabierne dia prome di Maart di 8'or pa 9:30 di anochi na Rancho La Ponderosa. Ta encurasha tur hende pa inscribi pa e fecha aki, incluso digitalmente, esta via internet y evita asina cu mester paga f.50 na boet pa inscripcion laat. Razon cu ta desea di hanya tur inscripcion aden ta pa hasi un planning debido y percura cu tin sea cinta, medaya of trofeo cla pa tur posibel ganador. Door di inscripcion ta premira cuanto posibel premio lo mester entrega y asina spaar placa na premiacion cu tog lo no ser entrega. E competencia di Diasabra ta cuminsa pa 6'or di atardi y e lo ta dedica na e cabainan mes. Lo competi den tur e modalidadnan di e cabainan di paso, esta trote, trocha y fino. E huez internacional cu lo huzga e competencia ta Wilman Rodriguez di Puerto Rico, kende actualmente ta ocupa e puesto di secretario di e federacion mundial Confepaso. Diadomingo 3'or tur e jinete y amazonanan lo bin hunto pa tende di e huez ki resultado nan preparacion tabatin den comparacion cu nan prestacion riba pista.






E competencia lo ta pa jinete y amazona di tur edad, pa tanto principiante como pa esnan avansa. Inscripcion ta costa f.40 pa participante. Inscripcion pa cabai ta costa f.75, mientras cu no miembro ta paga f.150 pa cabai. Pa loke ta e competencia di cabai, por anticipa un competencia ferroz entre e cabainan macho, pero mas adilanti nos lo bin cu detaye di e preparacion cu ta tumando lugar.



# ASTRONOMO NAN A DESCUBRI UN COMETA CU LO TA VISIBLE DIASABRA ANOCHI



STA. CRUZ -- E ultimo cometa cu tabata visible pa mundo tabata Cometa Haley cu por a wordo mira na aña 1986. Su siguiente pasada lo ta mey mey di aña 2061. Awor un astronomo aficionado local a detecta un cometa nobo cu lo ta pasando diasabra anochi y lo ta visible den cielo. Segun su version e Cometa aki su rabo lo ta rood wit blauw y ta biahando riba un speed di sonido. Mesora AVB info a movilisa su reportero nan pa waak ta ken e "Astronomo Aficionado local" aki ta y si ta berdad cu e Cometa aki lo pasa diasabra anochi. AVB info usando tur su network a logra localiza e cabayero aki na Solito. Den un entrevista exclusivo pa AVB info e la declara cu su nomber ta Odnalor Atsoca y cu di berdad e ta un aficionado di astronomia pero cu tambe e ta campeon di Billiard. Segun e cabayero aki e cometa aki lo ilumina e cielo na rood wit blauw y lo no tin strea na cielo e anochi aki. E ta avisa tur hende si pa no spanta, y keda tranquil. Manera ta tradicion esun cu descubri e cometa tin e derecho di dune un nomber y e cabayero aki a dicidi di yame RCA, ya cu e tricolor nan di Solito lo ta hungando diasabra anochi contra e Naranhadanan di Santa Cruz, SV Estrella den otro wega crucial pa ambos oncena. Segun declaracion di Odnalor Atsoca, e ta kere cu e wega contra La Fama tabata un "fluke" y cu su team lo drenta su drive bek diasabara anochi. AVB info tabata diahuebs anochi na solito pa mira un training di RCA y mester bisa cu e tricolor nan ta mustra basta concentra y basta focus pa e wega di diasabra. Actualmente RCA ta na di 4 lugar cu 16 punto y Estrella na di 6 lugar cu 14 punto. E ta un wega di basta peso ya cu un victoria pa Estrella lo manda nan pa di 4 lugar y lo manda RCA ta na e sienta nan mas patras den e bus aki. Mester bisa si cu e team naranhadanan no ta pasando den su mihor momento y ta bin di un derota abulto di 4-1 na man di e "Dragon nan di Alto Vista" Nacional/ Washington. Pero e bala ta rondo y tur cos por pasa den un wega di futbol. Un invitacion ta bay na e fanaticada di ambos team pa bin apoya nan team favorito diasabra anochi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. Bala ta cuminza lora pa 8'or di anochi. Bin cu bo verekijker just in case un cometa pasa e anochi aki !! Sigui futbol di Aruba riba facebook AVBaruba. aw of riba e website WWW. AVBaruba. aw. Futbol Division di Honor…demostra awor!! Nota: Partido aki ta AVB Game of the Week y lo keda transmit riba itv canal 49.

# Trinta cursista entusiasma a cuminsa cu e Curso Basico pa Entrenadornan



STA. CRUZ -- Awe mainta tempran, trinta cursista entusiasma a registra pa asina cuminza cu e curso Basico pa Entrenadornan organiza door di e Direccion di Desaroyo di Comite Olimpico Arubano. E curso ta bao guia di docente y metodologo, Sr. Betto Thiel, miembro di e Comision Tecnico di COA. E curso Basico pa Entrenadornan ta un iniciativa di e Direccion di Desaroyo di COA specialmente diseña pa traha cu atleta y/of entrenador, cu no tin un grado di certificado ainda. Cu e curso aki nan por haya e informacion basico necesario con pa traha cu un atleta den e forma mas amplio y sigur planifica. For di un principio, e atleta lo haya un guia cu un cierto grado di nivel cual lo contribui despues na un bon desaroyo di e propio atleta.

Despues cu e grupo termina e curso basico, e oportunidad lo tey pa sigui uno mas avanza cu Comite Olimpico Arubano mes ta ofrece, por ehempel esun di nivel 123. Durante e curso basico, e cursistanan lo pasa tres tesis final unda e promedio mester ta suficiente pa obtene un diploma. E curso ta consisti di ocho modulo, entre nan entrenamento deportivo, clasificacion general di entrenamento, proceso di preparacion deportivo, didactica di entrenamento, adaptacion di esfuerzonan humano, ehercicio fisico como medio di formacion deportivo, nutricion y factornan psicologico den e preparacion di un deportista. Di parti di COA nos ta desea e trinta cursistanan hopi sabiduria y exito durante di e ocho simannan largo. Nos tin sigur cu mirando e entusiasmo cerca cada un di nan, na final Aruba lo conoce un otro grupo di entrenador di nivel pa traha cu nos atletanan.








CONDORITO

## Sorteo di dia : Maart 1

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1520 | 4402 | 6699 | 3718 | 0811 |
| | 1242 | 5078 | | 4152 | |
| | 1317 | 0685 | | 2024 | |

| | |
|---|---|
| Lotto | 07 - 19 - 14 - 06 - 08 |
| Mini Mega | 28 - 11 - 26 - 14 |
| Mega Ball | 13 |
| Zodiac | 4769 Piscis |

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

Yama na Centro Medico
524-8833

CENTRO SABANA GRANDI
**TA PRESENTA**

DIADOMINGO 3 MAART 2013

GRANDIOSO FIESTA BAILABLE

BANDA: TICO Y SUS ESTRELLAS HUNTO CAHA DI ORGEL MI AMOR

ORA: 04OR-09OR

ENTRADA : 5,-.

# TA HUUR

Un kamber full muebla, awa ,luz, cable, airco, tur cos inclui pa Afl.600,00 na Macuarima 105 na Santa Cruz. Pa mas info yama 746-9482

# TA FURA

**Orange Matras Fabric**
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por yama na 588-7468 / 569-8053.

## Bo yiu ta zwak na school

Bo yiu ta zwak na school y bo no kier pa bo yiu keda sinta of bay otro school? Busca ayudo promer cu ta laat. Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823




Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Desde 4 Januari 2013 tin 50% di descuento
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



## Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160**
**24 ora pa dia**

# CLASIFICADO
# solodipueblo@gmail.com




**Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

**BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO**

Manera:
- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba**

# TA BUSCA

**"Buscando casnan entre Awg 200,000.00 – Awg 250,000.00 pa cumpra. Yama na 733-3398"**

# TA HUUR

Ta busca un interesado pa huur un espacio of un bunita lugar cu lo ta bon pa un kapsalon of un bon negoshi, segun e smaak di e comerciante. For di awor caba por yega na un acuerdo cu doño di e lugar. Si bo ta interesa, contact: email: mrnilocroes2@setarnet.aw

# TA HUUR

TA HUUR UN CAMBER FULL MUEBLA , AWA,LUZ,CABLE,AIRCO TUR COS INCLUI PA FLS 600,- SIN DEPOSIT SITUA NA MACUARIMA 105 STCPA UN DAMA OF CABALLERO SIN JIU ! CELL: 746-9482.

# TA BUSCA

**Cas pa bende na balor di +/- fls 200.000 "We sell Fast"Pls contact: Dasley Dirks Cell: 5932080 MPG Real Estate**

# TA BENDE

2 cas riba terreno propiedad di 7800m2 situa na modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na tanki leendert y 1 cas na macuarima pa mas informacion jama: 5937118.

# TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100%Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di APFA
Pos Chikito dilanti di Botica
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

# TA HUUR

Apartamento, 2 kamber, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco! Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente. Available pa Maart, April y Mei

Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi.
Tel: 567-9696

*Permanent Make-Up*

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan daña of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña,berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.*
*Cada servicio ta den forma personaliza .*
*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relahante.*
*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*
*Waxing, pincet y blade den forma unico,*
*Cu ta cuadra cu bo cara.*
*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*
*Na: Dilailah Beauty Clinic*
*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*
*patras di Botica Noord*

# RESULTADO FEDEVETA 50+ y PROXIMO WEGANAN DI 40+




STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a tuma lugar e prome rond di e weganan di 50+, cual campeonato ta dedica na Juan Robles de Medina di San luis y Juan (Chito) Jansen di SCA di Paradera.

Na tereno di Caiquetio e prome wega Roma ta sali vencedor riba Inter cu e score di 2-0,golnan marca pa Frencel Geertruida y Adrianus Martilia. E di dos wega a wordo gana paSCA cu a score 4 biaha y Bubali 0, golnan di Orlande de Weever 2x, Hubert Perez y Jochide Cuba. E ultimo wega na Paradera Teachers ta supera Barcelona 3 pa 2, cu golnan di Jose Guiterrez, Luis Barra y Juan Agudelo,pa Barcelona Buchi Flanegin y Teo Wever.

Na tereno di San Luis tambe tawatin 3 wega, Caravel ta perde contra San Luis 1 pa 5, golnan marca pa Carlos Rubio 3x, Rudy Schwengle 2x.

Despues ta Nacional ta cumula nan prome 3 punto ganando Britannia 4 pa 0, golnan di Jorge Restrepo 3x y Juan Sevillano.

Arusur ta anota no menos 6 biaha pa sali ganador riba Jong Brazil, golnan marca pa Errol Leyba, Frank Mulders 2x, Armand Radjiman, Franklin Ras y Vi Vrolijk. Referee nan cu dirigi e weganan tabata Carlos Rubio, Eugen Farro, Aubrey Maduro, Elton Ignacio y Ernst Mohamed.

Diasabra awor e weganan di 40+ ta continua riba tereno di Caiquetio pa 5.30 San luis vs Barcelona, pa 7.00 Teachers vs SCA y pa 8.30 Jong Brazi vs Hooiberg.

Na tereno di Dakota pa 5.30 Nacional vs Caravel, pa 7.00 Bubali vs Dakota Starzz y pa 8.30 Jong Aruba vs Rooi Afo.

Nos ta pidi tur team pa yega na ora pasobra no tin 'waiting time" y mester ta 10 min prome cu tempo stipula riba tereno pa referee por controla e carnetnan.

Exito na tur team y respeta desishon di referee pasobra e no tin linesman pa yude.



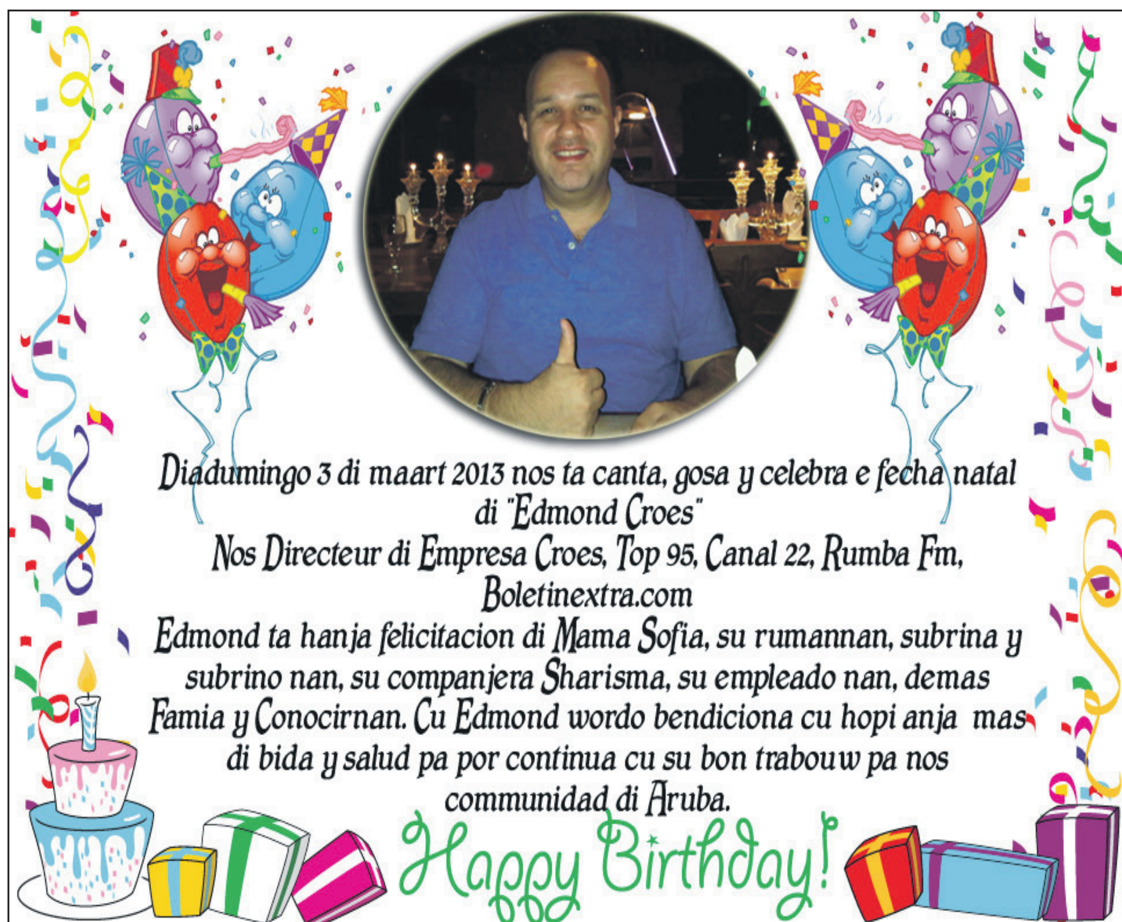













**Awe ta bende cuminda dushi!**
**Esaki pa un bon causa!**
**Aroz con pollo, galiña horna, salada y banana pa fls. 13**
**Tambe tin soft drinks y cupcake**
**Adres: Sta. Cruz 212 H**

Esaki ta Mundo Supermarket bin ariba y pasa e cas di 2 piso na bo man links. Pariba di dje tin un hanchi. Drenta den dje y e riba e prome caminda tera: e prome cas.
Esaki ta pa recauda fondo pa Lyon Koolman pa e por hibe busca su salud

**Venta ta di 12'or pa 3'or**
Yega y yuda nos pa salud di un persona!

# Interparlementair Koninkrijksoverleg 2013

Van dinsdag 5 maart tot en met vrijdag 8 maart vindt in Den Haag overleg plaats tussen de parlementen van Nederland, Curaçao, Aruba en Sint Maarten. De drie delegaties worden op dinsdag 5 maart om 09.45 uur ontvangen door de Voorzitter van de Eerste Kamer, Fred de Graaf. Daarbij voegt zich ook de afvaardiging van de leden van de Eerste en Tweede Kamer. In een plenaire bijeenkomst in de vergaderzaal van de Eerste Kamer houden alle delegatieleiders elk een korte toespraak en wordt gesproken over de onderwerpen onderwijs en energie. Na de lunch gaan de vier delegaties in Thorbeckezaal van de Tweede Kamer verder met hun beraadslagingen over het onderwerp vervoer. Vervolgens staat een ontvangst door minister-president Rutte op het programma. In de avond biedt de Voorzitter van de Tweede Kamer de parlementariërs een diner aan. De twee volgende dagen worden gebruikt voor werkbezoeken en gedachtewisselingen over onder andere onderwerpen gezondheidszorg, jeugd en jongeren en 200 jaar Koninkrijk en de Voorzitter van de Eerste Kamer biedt een diner aan.

Het interparlementair overleg wordt op vrijdag afgesloten met de vaststelling en ondertekening van de afsprakenlijst en een gezamenlijke persconferentie van de vier delegaties. Deze is te volgen via de livestream op de website van de Tweede Kamer, www.tweedekamer.nl. De persconferentie vindt plaats in de Thorbeckezaal en begint om 14.00 uur. De beraadslagingen tussen de delegaties zijn openbaar en zijn via een livestream rechtstreeks te volgen – afhankelijk van de locatie - op de website van de Eerste Kamer en van de Tweede Kamer.

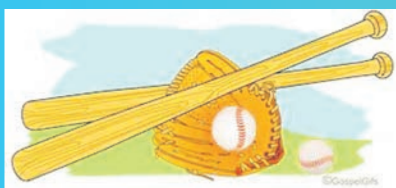
Awe ta hasi un anja mas jong e guy dushi PADJE e ta hanja pabien di esun cu ta stime tur dia un tiki mas Angelina tambe di su jiunan y su jiunan sin dolor di su nieto y nieta di su mom su rumanan di suegra y suegro di cunia y swanan ,nan ta mande un macuto di sunchi y brasa pey ta manda bise baha man na e boter hahaha love u enyoy it xoxoxo!!!!






ASB, Royal Power y HEINEKEN
ta presenta
## "Champ of the Champs 2013"
24 - 30 Juni 2013
10 team Internacional confirma
Keda Pendiente!!!!





# Damanan di Britannia y Bubali a gana cu score abulta den Futbol Femenino

STA. CRUZ -- E campeonato di futbol femenino a reanuda despues di tabata inactivo pa basta dia. Diabierna y diasabara e diferente weganan a tuma den e categorianan di adulto y U-20. Mester bisa cu nos mes a pasa stadion di Frans Figaroa na Noord unda nos a presencia e partido entre Dakota y Bubali. E damitanan di Dakota despues di basta tempo a bin cu un equipo di futbol femenino, pero nan a enfrenta un equipo experiencia y bakia manera Bubali den nan prome encuentro. Aki un Bubali a sali dicidi y no a pordona unda e orguyonan di Noord a bin gana e dakoteronan cu e score monstroso di 19 - 3. Tanto Gilia Croes como Jennyline Lacle tabata e dos damitanan grandi e anochi aki pa e orguyonan di Bubali, unda ambos a sa na anota 4 gol cada uno, mientras e otro golnan a bini di Joseanne Sharlise Maduro(2x), Leticia Lucilla Quandus(2x), Joyceline Lukayma Talisa Irausquin, Leticia Lucilla Quandus, Aaliyah Simon(2x), Joseanne Sharlise Maduro (3x), Jea-ann April Croes (2x). Ta bon pa menciona cu Lady Pumanan di Britannia Bright Bakery/Caliente FM tambe a baha brabisimo unda nan ta bin gana RCA cu e score final di 12 - 0! E golnan nan a wordu anota pa Melissa Acosta 5x, Mylene Croes 2x,Yeritza Ras 2x, y Lurianny Dirksz 3x

E otro resultadonan ta como lo siguiente

Adulto

Britannia ta gana RCS cu e score di 12 - 0

Savaneta Stars ta gana Dakota 5 - 3

RCA ta gana FC San Nicolas 8 - 0

Bubali ta gana Arsenal 4 - 0

U-20

Bubali vs Dakota 19 - 3

RCS ta gana RCA 5 - 0

Santa Fe ta gana RCS 3 – 1

Schedule pa weekend aki ta como lo sigiente:

U-20

Diabierna 01-Mar-13 8:00 PM Dakota vs RCS Dakota

Diabierna 01-Mar-13 7:00 PM Savaneta Stars vs Bubali CDFF

Diabierna 01-Mar-13 9:00 PM RCA vs Santa Fe CDFF

Adulto

Diasabra 02-Mar-13 7:00 PM Arsenal vs Savaneta Stars Arsenal

Diasabra 02-Mar-13 7:00 PM FC Sanicolas vs Dakota Joe Laveist

Diasabra 02-Mar-13 6:00 PM Riverplate vs Britannia CDFF

Diasabra 02-Mar-13 6:00 PM RCA Bubali CDGT

AVB: "E Curazon di Aruba su Futbol"









**AVB TA INFORMA:**

# SEMINARIO KEEPERS TRAINER TA CUMINSA DIALUNA 4 MAART




STA. CRUZ -- Un recordatorio pa e Seminario pa Keepers Trainer.

AVB ta haci un suplica na tur Club cu ta Miembro di AVB, LIFIDA y tambe equipo nan di Damas pa manda dos keepers trainer. E curso ta wordo duna pa mr. Jorge Lumenier y Hernan Echeveria y tin un duracion di 2 siman.

Ta start Dialuna 4 Maart.

Por registra na oficina di AVB y LIFIDA of dia di curso.

Curso ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa/Technical Center Angel Bota

Tur participante mester bin 15 minut prome cu inicia curso y cu panya adecua tanto pa les di theoria y pa les nan di praktica (veld).

Pa mas detaye por yama sr. Jorge Lumenier cel: 594-9627

AVB: "E Curason di Aruba su Futbol"

RCNNOTICIAS

# Reunión entre Obama y congresistas concluye sin acuerdo sobre recorte fiscal



*La reunión que mantuvieron en la Casa Blanca el presidente de EE.UU. y los líderes demócratas y republicanos del Congreso concluyó sin un acuerdo para evitar la entrada en vigor de los recortes automáticos del gasto público a partir de esta medianoche.*

Obama compareció ante la prensa tras la reunión y volvió a alertar que el "dolor" que van a causar esos recortes a cientos de miles de estadounidenses "será real". Asimismo, Obama consideró que los recortes presupuestarios "severos" y "estúpidos" que entrarán en vigor este viernes a medianoche costarán empleos y dañarán a la economía del país. El presidente explicó que el recorte supondrá la pérdida de 750.000 empleos y la reducción de medio punto porcentual en el crecimiento de la economía nacional. “Estos recortes tendrán un efecto en nuestra economía. Los recortes de personal y de sueldos significan que la gente gastarán menos”, advirtió el presidente. Sin embargo, Obama no se molestó en ocultar su molestía contra los republicanos. “Cada vez que escuchamos noticias sobre economía, sabemos que hubieran sido mejores si el Congreso hubiera actuado a tiempo”, dijo el mandatario. El mecanismo diabólico de 2011 Los recortes presupuestarios que se harán automáticos este viernes en Estados Unidos fueron diseñados en agosto de 2011, tras un acuerdo entre la Casa Blanca y el Congreso. En ese momento, los demócratas y los republicanos se enfrentaban sobre la mejor manera de reducir el déficit de Estados Unidos: ¿se debía reducir el gasto (versión republicana) o aumentar los impuestos (postura demócrata)? El debate sobre la oportunidad de elevar el techo legal de la deuda nacional le costó en ese entonces a Estados Unidos perder su calificación "AAA" de la agencia de calificación Standard and Poor's. No fue posible llegar a un acuerdo entre ambos partidos, entonces inventaron un mecanismo diabólico de recortes automáticos del gasto público. Estos se activaron el 1° de enero de 2012 y recortan el gasto de defensa, tema sagrado de los republicanos, y el resto del presupuesto de manera uniforme, sin distinción entre los programas sociales, que tendrían costos políticos para los demócratas, y los de otro tipo. Las dos partes saldrían afectadas por estas medidas. Los cortes automáticos deberían servir como un duro golpe para obligar a ambas partes a forjar un compromiso más equilibrado y menos severo. Sólo un nuevo voto sobre el presupuesto en el Congreso puede modificar esos recortes o cancelarlos. Pero, mientras tanto, la campaña presidencial hizo imposible todo compromiso y que cada parte se aferrara a sus posiciones. Pasaron los meses, hasta que la noche de la víspera de Año Nuevo de 2012, se alcanzó un acuerdo para posponer los recortes automáticos por otros dos meses, hasta el 1 de marzo. Sin embargo, tras la reunión del presidente con los líderes del Congreso, ninguno de los dos campos han dado el brazo a torcer. Los demócratas y Barack Obama pidieron más impuestos para los más ricos y la apuesta es que las reducciones en los servicios públicos pondrán a la opinión pública de su lado. Los republicanos se negaron a tocar los impuestos y le quitan dramatismo al posible impacto de los recortes presupuestarios, burlándose de un posible "apocalipsis" del que hablan sus adversarios.

# Maduro reclama el cese “del ataque y los rumores” sobre Chávez




*El diario ABC de España asegura que el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, ya no se encuentra en tratamiento médico en el Hospital Militar de Caracas.*

El mandatario de 58 años, afirma la publicación, fue trasladado a la residencia presidencial de la Orchila, donde recibe cuidados paliativos, tras diagnosticarse un nuevo tumor en el pulmón que no tiene buen pronóstico. El Gobierno venezolano negó estas nuevas versiones. El vicepresidente de Venezuela, Nicolás Maduro, reclamó el cese “del ataque y los rumores” sobre el presidente Hugo Chávez, de quien dijo que “está batallando por su salud”, y pidió “fortaleza revolucionaria” a sus seguidores. “¡Cese el ataque contra el comandante, cesen los rumores, basta de estar utilizando una situación que es delicada para todos para tratar de crear desestabilización!”, exclamó en un acto público retransmitido en cadena nacional obligatoria de radio y televisión. Maduro aludió así a versiones de que Chávez, que está internado en un hospital de Caracas y no ha sido visto ni oído desde el 10 de diciembre, se encuentra al borde de la muerte.Esas versiones son difundidas profusamente, subrayó, “por distintas vías y medios de comunicación”, entre los que mencionó explícitamente al diario ABC de España y a la emisora Caracol de Colombia, que, según dijo, han adoptado una “actitud manipuladora y fascistoide”. Se están prestando, añadió, a una “campaña contra Venezuela, contra la estabilidad de nuestro país, mintiendo sobre el presidente Chávez”. “Sabiendo que la situación en todos estos tratamientos siempre es de cuidado, donde hay que ir poco a poco, donde hay que respetar al ser humano que está sometiéndose a los tratamientos”, esas versionesforman parte de una “campaña insana, inhumana, detestable de rumores y mentiras”, insistió. Chávez, de 58 años y desde 1999 en el poder, regresó a Venezuela el pasado 18 de febrero, después de permanecer más de dos meses en Cuba, donde fue operado de nuevo del cáncer que padece y sufrió complicaciones en el postoperatorio. Pocos días antes de su regreso se difundieron unas fotografías de su convalecencia en Cuba, junto a dos de sus hijas. Tiene en total cuatro hijos, tres mujeres y un hombre. Según la versión oficial, Chávez no ha mejorado de la insuficiencia respiratoria que se le generó como consecuencia de una infección pulmonar durante el postoperatorio y que lo obliga a respirar por una cánula traqueal. El vicepresidente venezolano insistió en que Chávez, que regresó tras más de dos meses de hospitalización en Cuba, está en una “etapa compleja y dura” del tratamiento. “La burguesía lo acosa, lo agrede permanentemente. Agrede a sus hijas, a sus nietos, a su madre, a su padre. ¿Hasta dónde van a llegar, burgueses?”, añadió, al destacar que los miembros del Gobierno han informado “permanentemente sobre su estado de salud”. “A nuestro pueblo nosotros le decimos: (...) frente a los rumores, rodilla en tierra, confianza, unidad y fortaleza revolucionaria”, manifestó.

# Obama hace un último intento por evitar recortes masivos al gasto público



*El presidente de EE.UU. se reunirá hoy a puerta cerrada con los principales líderes demócratas y republicanos del Congreso, en un último esfuerzo por conjurar unos recortes fiscales por 85.000 millones de dólares que entrarán en vigor a la medianoche.*

La reunión, prevista para las 15.05 GMT, cobra un sentido de urgencia después de que el Senado no lograra avanzar en sendas alternativas, presentadas por ambos partidos, para evitar los recortes a toda la burocracia federal. Obama se reunirá con el líder de la mayoría demócrata y el de la minoría republicana en el Senado, Harry Reid y Mitch McConnell, respectivamente, y con el presidente de la Cámara de Representantes, el republicano John Boehner, y la líder de la minoría demócrata en ese órgano, Nancy Pelosi. El encuentro se celebrará en un ambiente de acritud en el Congreso por la falta de consenso entre ambos partidos sobre cómo resolver esta crisis fiscal. La situación ha llegado a este extremo como producto de un pacto acordado por el Legislativo en agosto de 2011 para elevar el techo de la deuda y producir un plan para la reducción del déficit a largo plazo, que no se ha logrado. Sin un acuerdo de última hora, los recortes afectarán a todos los presupuestos de la burocracia federal, buena parte de ellos en materia de defensa y programas sociales para niños preescolares, ancianos y gente pobre, entre otros. El estancamiento en las negociaciones bipartidistas se debe fundamentalmente a las discrepancias entre demócratas y republicanos sobre la configuración de los impuestos en un eventual acuerdo. La Casa Blanca, y sus aliados demócratas en el Congreso, insisten en aumentar los ingresos al fisco mediante la eliminación de resquicios legales y de diversas deducciones tributarias, para así compensar los recortes al gasto público. Pero los republicanos, en general, se oponen a lo que consideran como una subida de impuestos y exigen que la solución venga sólo de la mano de recortes fiscales. Aunque el Congreso y la Casa Blanca lograran un acuerdo para evitar los recortes automáticos al gasto público, tendrían poco tiempo para recuperarse de esta batalla fiscal y prepararse para la siguiente, pues el próximo 27 de marzo se agotan los fondos para buena parte de las operaciones gubernamentales, y el Legislativo tendrá que abrir la billetera para evitar un cierre parcial del Gobierno.

# Primer día sin Benedicto XVI como Papa; Iglesia se alista para cónclave



*La fecha del inicio de las votaciones de los 115 cardenales será fijada el lunes. Se espera que haya nuevo Santo Padre antes de la Semana Santa.*

Las congregaciones de cardenales preparatorias del cónclave para elegir al sucesor de Benedicto XVI se celebrarán a partir del 4 de marzo y se prolongarán hasta que hayan llegado todos los electores y entonces se decidirá la fecha del cónclave. Los cardenales electores son 117, aunque dos, uno por enfermedad y otro acusado de "actos impropios", ya han anunciado que no participarán. El cardenal decano, Angelo Sodano, ha enviado una carta a todos los purpurados del mundo para que vengan a Roma a elegir al sucesor de Benedicto XVI. La primera congregación comenzará a las nueve y media de la mañana local (08.30 GMT) del 4 de marzo y se celebrará en el Aula Nueva del Sínodo, que se encuentra en el complejo del Aula Pablo VI, lugar de las audiencias públicas del papa durante el invierno y los días de lluvia. La convocatoria la ha hecho el cardenal Sodano pocas horas después de que Benedicto XVI haya dejado de ser papa y tras entrar la Iglesia Católica en el llamado periodo de Sede Vacante, es decir el interregno que va desde que fallece o renuncia un pontífice hasta que se elige al siguiente. En Roma ya se encuentra 144 purpurados, de los 207 que conforman el Colegio Cardenalicio, pero la normativa vaticana exige que en el momento que se entra en periodo de Sede Vacante haya que avisar a los cardenales para que se preparen para el cónclave. El Colegio Cardenalicio está compuesto por 207, tras fallecer en los últimos días dos cardenales octogenarios, de los que 117 tiene menos de 80 años, por lo que podrán elegir papa en el próximo cónclave. El resto, octogenarios, no pueden votar pero sí pueden ser elegidos Pontífice. Visto que aún faltan numerosos cardenales y hay por medio un domingo de cuaresma, la primera congregación ha sido convocada para el lunes. A partir de esa primera reunión -en la que comenzarán a debatir los problemas de la Iglesia y soluciones y cada cardenal a perfilar cual puede ser su candidato a papa- ya se podrá anunciar la fecha del cónclave. El pasado 25 de febrero, Benedicto XVI dio libertad a los cardenales para que pudieran anticipar el próximo cónclave con la aprobación de un "motu proprio" (documento papal). La normativa vaticana establece que el cónclave debe comenzar entre 15 y 20 días después del inicio de la sede vacante, con el objetivo de permitir a todos los cardenales del mundo acudir a Roma. Pero puesto que muchos cardenales viajaron a Roma para acompañar a Benedicto XVI en sus últimos días de pontificado, el ya expapa Ratzinger publicó un "motu proprio", que mantenía esas fechas, pero abría la puerta a anticiparlo. Benedicto XVI pasó su primera noche como papa emérito en la residencia de Castel Gandolfo. Una vez retirada la Guardia Suiza -que es la que se encarga de la seguridad del papa y al no haberlo esa función queda aplazada hasta la elección del siguiente- la seguridad de Benedicto XVI ha pasado a la Gendarmería Vaticana. Las puertas del palacio de Castel Gandolfo estaban cerradas hoy y en la plaza que da a la residencia papal la vida transcurre con normalidad, después de la despedida de anoche, cuando varios miles de fieles esperaron hasta que se cerraron las puertas a las ocho de la tarde -hora en la que el papa dejó de serlo- y ovacionaron y aplaudieron durante varios minutos a Benedicto XVI.




"For you are the beauty of their strenght. And by your goodwill our horn is exalted". ps 89:17

It is with profound sadness that we announce the passing of our beloved husband and father: Well known businessman & car dealer



**Mr. Henry A. Browne**
Born: January 30th 1931 St Vincent
Died: February 28th 1913 Aruba

The funeral will take place on Monday, March 4th, 2013.

Opportunity to condole the family and pay last respect to to Mr. Henry Browne will be at the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana from 9:00 to 10:30 am followed by the Funeral Service. Interment will be held at the Sabana Basora cemetery.

We apologize for any names that have been omitted in our time of bereavement.




Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera y tragico di



**Laurencio O. Croes**
mihor conoci como "Dufy"
5 september 1935 – 27 februari 2013

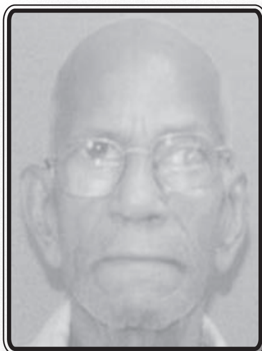
Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 2 di maart 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or pa 10:30 di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana, sigui pa un response.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



**Francois Peterson**
*28-10-1926 †26-02-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:

**Rosaria Simona Franken**
*28-10-1947 †27-02-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



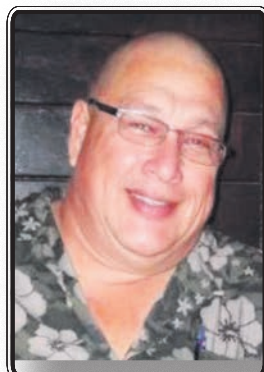



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

**Roland Reginald Tromp**
mihor conoci como "Rochi of Gordo"
*20-01-1965 †27-02-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.






"Hijo mío, está atento a mis palabras; Inclina tu oído a mis razones. No se aparten de tus ojos; Guárdalas en medio de tu corazón; Porque son vida a los que las hallan, Y medicina a todo su cuerpo. Sobre toda cosa guardada, guarda tu corazón; Porque de él ana la vida
Pro 4: 20-23

Con gozo en nuestro corazón le damos gracias al Señor por :



**JOHN ANDERSON MEJIA G.**
25.09.1986 - 01.03.2013

Quien hoy ha sido tomado por la voluntad del Padre para que el repose en su Reino Celestial. Gloria a tí Padre.

## Invitacion pa e Caminda di Cruz den bario di Savaneta

Pastoor Andres Makowiec di parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta hunto cu cooperadornan ta participa cu diabierna 1 di maart lo tin caminda di cruz den bario di Savaneta (banda pazuid di caminda, unda antes Brisas del Mar tabata situa). E caminda di cruz lo cuminsa na cas di famia de Cuba, Savaneta 210-B y ta termina na cas di sra. Chindi de Kort, Savaneta 186-A cu un Santo Sacrificio di misa. E caminda di cruz ta cuminsa pa 6.15 p.m. Corda bin cu un flash-light.

Pastoor ta invita parokianonan pa asisti na e caminda di cruz den bario.

Laga nos probecha e temporada aki pa medita y reflexiona ariba e sufrimento y morto di Hesus pa nos salbacion.

Cada bes di nobo nos ta haya e yamada pa combersion y cuminsa un bida nobo. Cuaresma ta un tempo oportuno pa drecha nos relacion cu Dios. Pastoor ta participa cu tur dia mey ora prome cu Santa Eucaristia tin oportunidad pa confesa of segun cita cu pastoor.

# Training di "GILLETTE We Run cu IBiSA" ta cuminsa dialuna 4 di Maart y tur hende por participa

STA. CRUZ -- No mester tin experiencia di canamento of coremento pa atende . Training ta cuminsa 6:00pm (atardi) simultaneamente, tanto pariba na Sport Centrum San Nicolas como pabao na e edificio nobo di IBiSA net panord di e oficina actual di ex IDEFRE. E dianan di training ta: Maart 4, 7, 11, 14, 19, 21, 25, 28. April 2, 4, 8,11,15,18, 22, 25, 29 y Mei 2, 6, 9, 13, 16, 20, 23 . (simultaneo tanto pariba como pabao). Cualkier persona cu semper tabata tin interes pa asina cuminsa cu e movecion di canamento y eventualmente cuminsa core, esaki ta e oportunidad pa haya training bao di guia di e staf di IBiSA y totalmente GRATIS. E training ta habri pa tur hende , no mester tin ningun experiencia cu e deporte di cana of core, bin join e grupo y siña mas di bo mes y pone meta dilanti pa asina cana y mehora e tempo di cana. Ta haci un yamada tambe na esnan cu ya ta coredor of canado cu hopi experencia. Na final di e training cu lo duna 3 luna e persona cu atende lo mester por core su prome 5k of mehora un "best time" y esey lo bay wordo midi cu e finalizacion di e training sesion cu e "GILLETTE WE RUN 5K" cu lo bay tuma lugar diadomingo 26 di Mei, 2013. E 5K Walk/Run lo ta bay ta uno hopi interesante pa tur cu a participa durante e training pasobra e lo ta e meta cu tur lo ta trahando pe y lo mester ta hopi orguyoso di participa cu e GILLETTE WE RUN 5K. E Walk/Run aki lo ta uno cu hopi "door-prizes" y cu lo bira un hopi grandi, Mas detaye lo wordo duna na principio di Mei. Un biaha mas nos ta haci un yamada na e comunidad di Aruba bin atende e training cu IBiSA, GILLETTE y COMPRA ta aporta na nos deporte pa asina stimula un comunidad saludabel y activo. Nos ta warda bo(so) 4 di Maart 6:00 pm na IBiSA Eagle of na Sport Centrum San Nicolas. Anto GRATIS. Por check Facebook di CompraNV y facebook di IBiSA pa asina ta bon informa riba e dianan di training.

# SELECCION DI VOLLEY DI DAMAS Y CABAYEROS DEN FULL PREPARACION PA COMPROMISO INTERNACIONAL

STA. CRUZ -- Manera ya ta conoci tanto e seleccion di damas y cabayeros a pasa pa segunda buelta balido pa e campeonato mundial di volleyball. E damanan lo tin di representa Aruba na Guatemala dianan 3 pa 6 di Juni p.v. 24 Pais a clasifica pa e siguiente buelta y parti den 6 poule di 4. Numero 1 y 2 lo sigui despues den e tercer buelta. Aruba ta den poule hunto cu St Kitts, Guatemala y Guadaloupe. E seleccion ta consisti di e siguiente hungadornan: Jackie Toussaint, Kathlyn Baarh, Ghislaine vd Linde, Juleisy Castillo, Aljenka Howell, Iraida Dorothal, Juliana Dorothal, Jamila Wassink, Natja Figaroa, Jubily Oduber, Cherlaine Ras y Afraina Ammerlaan. Coach lo ta Igmar Ogenia, assistant coach Jonathan Petronia y team manager ta Rita Vrolijk- Ruiz. E teamnan di Aruba ta den full swing varios dia pa siman pa asina por duna un bon bataya y resistencia.











